

Rapport annuel 2017

UNIVERSITÉ DE BERNE

À la fois engagée au niveau international et ancrée au niveau national, l'Université de Berne cultive les échanges avec la société et entretient des partenariats avec les domaines scientifiques, économiques et politiques. L'Université de Berne s'engage à assumer ses responsabilités fondées sur la réflexion et l'éthique envers les individus et l'environnement. À l'avenir, elle souhaite également continuer de jouer un rôle essentiel dans la formation, promouvoir une place économique forte et s'affirmer sur les enjeux importants et urgents auxquels fait face la société grâce à une recherche orientée sur les problèmes.

2017 EN CHIFFRES

17'882 étudiants et doctorants 39 cursus d'études de Bachelor, 72 cursus d'études de Master, 31 programmes de doctorat, 10 écoles doctorales et 96 cursus d'études de formation continue

4'307 diplômes, dont 600 doctorats et 493 diplômes de formation continue 4'499 postes à temps plein, 563 professeurs

8 facultés, environ 150 instituts et 9 centres de compétence inter et transdisciplinaires

4 pôles de recherche nationaux, 438 projets du Fonds national, 92 projets européens et plus de 30 bourses internationales

Quelques 700 projets de recherche en matière de transfert de technologies en collaboration avec le secteur public et le secteur privé

875 millions de francs de budget annuel, dont 327 millions de francs qui ont été levés et obtenus sur concours (financement externe)

Table des matières

Allocution de bienvenue du recteur	5
Moments forts en 2017	6
Idées directrices	7
Enseignement	10
Recherche	15
Qualité	17
Développement	19
Service des finances, exploitation et infrastructures	21
Financement de l'Université 2017	23
Organigramme	24
Sénat	25
Stratégie 2021	28
Stratégie partielle: université généraliste	28
Stratégie partielle: thèmes prioritaires	31
Stratégie partielle: université d'enseignement	31
Stratégie partielle: promotion de la relève	39
Honneurs	42

Donations	55
Nominations	56
Démissions	60
En mémoire.....	61
Statistiques.....	63
Comptes annuels 2017 Université de Berne	71
Annexe	75
Remarques concernant les comptes annuels	80
Rapport de l'organe de révision.....	99

Allocution de bienvenue du recteur

L'importance du dialogue

L'Université de Berne a connu une année très intensive et couronnée de succès. L'échange avec la population était et reste particulièrement important pour nous. Nous avons donc activement recherché le dialogue avec les habitant-e-s de la ville et du canton de Berne. À mon avis, la Nuit de la recherche en septembre a été particulièrement réussie, puisque nous avons pu accueillir plus de 9 000 invité-e-s et les informer de nos travaux.

J'ai également été particulièrement heureux que l'Université de Berne dans son ensemble ait été impliquée dans ce projet: près de 800 professeur-e-s, doctorant-e-s, étudiant-e-s ont créé une atmosphère inspirante grâce à leur enthousiasme pour la recherche et la science. Un autre point fort a été la campagne «Container³» - une exposition mobile sur le thème du climat, de l'énergie et de la mobilité, que nous avons organisée en collaboration avec la ville de Berne. Cela nous a permis de faire passer un sujet d'actualité et d'importance sociale des laboratoires de recherche aux quartiers. Bien sûr, l'échange avec le monde politique et économie, qui est au cœur de la manifestation annuelle «Spirit of Bern», était et reste aussi important pour nous. Le professeur Thomas Zurbuchen, directeur scientifique de la NASA et ancien élève de l'Université de Berne, y a tenu des conférences en 2017.

Pour en savoir plus sur les réalisations et les points forts de votre Université en 2017, consultez les pages suivantes. Ce qui est sûr en tous les cas: beaucoup de choses à découvrir dans ce rapport vous rendront fiers. Au nom de l'Université, j'aimerais profiter de l'occasion pour remercier tous nos employé-e-s et toutes celles et ceux qui nous ont soutenus au cours de la dernière année.

Prof. Dr Christian Leumann, recteur

Moments forts en 2017

Premier indice important à la recherche d'une vie extraterrestre

En février, une équipe de recherche internationale de Berne a annoncé la découverte d'autres exoplanètes. Elles tournent autour de l'étoile naine «TRAPPIST-1» et de l'eau liquide pourrait exister à leur surface. «Dans la recherche de la vie ailleurs, ce système planétaire est probablement notre meilleure chance en ce moment», explique le professeur assistant Brice-Olivier Demory du Center for Space and Habitability. L'astrophysicien a calculé que les exoplanètes nouvellement découvertes ont des masses similaires à celles de la Terre. Peu de temps après, des chercheurs bernois et une équipe internationale ont également réussi à déterminer la période orbitale de la planète la plus éloignée de «TRAPPIST-1».

Rapport de l'ONU sur le développement durable sous la direction de Berne

Peter Messerli est professeur de développement durable à l'Université de Berne et sera le nouveau coprésident du groupe d'experts scientifiques qui rédige le Rapport mondial des Nations Unies sur le développement durable. Il a été nommé par le Secrétaire général sortant de l'ONU Ban Ki-moon et Endah Murniningtyas d'Indonésie.

Gène de résistance aux antibiotiques présent dans le lait de vache

La fonte des glaces sur le col du Schnidejoch dans l'Oberland bernois révèle des objets préhistoriques. Ils montrent qu'en Suisse, les populations indigènes cultivaient déjà les alpages bien plus tôt qu'on ne le pensait. C'est la conclusion à laquelle sont parvenus les chercheuses et chercheurs bernois qui ont étudié des anneaux tressés à partir de brindilles. Ils datent d'environ 2 100 av. J.-C. et ont probablement été utilisés pour dresser des clôtures mobiles pour le pâturage migratoire.

Les alpages existaient déjà il y a 4 000 ans

Les chercheuses et chercheurs de l'Institut de bactériologie vétérinaire ont examiné le lait des vaches atteintes d'infections du pis. Ils ont découvert un gène qui rend les bactéries résistantes à la dernière génération d'antibiotiques à large spectre. Le nouveau gène de résistance pourrait également être transféré à des bactéries humaines. Si cela se produit, le traitement des infections nosocomiales par des antibiotiques à large spectre est particulièrement menacé. Par conséquent, l'utilisation inappropriée d'antibiotiques devrait être limitée afin d'éviter toute évolution et propagation du gène.

Des chercheuses et chercheurs ont réussi pour la première fois à «radiographier» un glacier

Grâce à une technique spéciale, des chercheuses et chercheurs de l'Université de Berne ont pu «radiographier» un glacier pour la première fois en juin. Pour ce faire, les physicien-ne-s et géologues

ont installé plusieurs détecteurs dans le tunnel de la Jungfrau Railways - sous le glacier de l'Eiger. Ces détecteurs enregistrent les particules élémentaires cosmiques qui pénètrent dans la glace et la roche. Les données obtenues permettent de visualiser la roche sous le glacier et d'observer l'écoulement de la glace. Cela permet d'estimer les effets du changement climatique sur le glacier.

Berne devient membre de «The Guild»

Lors de son assemblée générale en juin, «The Guild» a accueilli l'Université de Berne comme nouveau membre. Ce réseau est une association européenne des universités de recherche. Elle compte parmi ses membres 19 des plus importantes universités européennes de 14 pays et existe depuis 2016. «The Guild» s'engage à renforcer la voix des institutions académiques, des chercheuses et chercheurs ainsi quedes étudiant-e-s.

Les universités bernoises encouragent le développement durable

La Journée du développement durable a eu lieu pour la première fois en avril en collaboration avec la Haute école pédagogique HEP bernoise et la Haute école spécialisée bernoise (BFH). Près de 300 visiteuses et visiteurs ont assisté à des présentations, se sont informés à des stands et des ateliers sur la durabilité dans la recherche, l'enseignement et le fonctionnement des trois universités bernoises.

Visite du directeur de recherche de la NASA

Thomas Zurbuchen est le directeur de recherche de l'agence spatiale américaine NASA et l'un des scientifiques les plus influents au monde. En janvier, il a visité les laboratoires spatiaux de l'Université de Berne et a donné une conférence publique sur son travail à Washington et son séjour à l'Université de Berne, où il a étudié et fait son doctorat.

La pollution lumineuse menace la pollinisation

La lumière artificielle - des réverbères, par exemple - perturbe les insectes nocturnes lors de la pollinisation des plantes. En conséquence, les plantes produisent moins de graines et de fruits et leur reproduction est compromise. Une équipe de recherche dirigée par Eva Knop de l'Institut d'écologie et d'évolution a pu le prouver pour la première fois. À long terme, cela risque d'avoir des conséquences négatives sur la biodiversité.

Une femme de lettre enseigne sur l'obscurité

La célèbre écrivaine danoise Josefine Klougart est la huitième professeure invitée à la chaire de Littérature mondiale-Friedrich Dürrenmatt à l'Université de Berne. Dans son séminaire au collège Walter Benjamin et lors d'un vernissage public, elle présente l'obscurité comme un motif récurrent et

central de la littérature. Pour l'auteure, l'écriture et l'expérience littéraire constituent une lutte contre l'obscurité.

Fête ludique de la connaissance

En septembre, l'Université de Berne a organisé la troisième Nuit de la recherche. Plus de 9 000 visiteurs ont pu profiter de l'occasion pour découvrir la diversité de la science et de la recherche à l'Université de Berne. 600 chercheuses et chercheurs ont livré un aperçu de leur travail dans 60 projets différents. Le public a également pu mettre la main à la pâte et a, par exemple, pu faire fonctionner un microscope ou une vieille machine typographique.

La recherche spatiale bernoise fête son anniversaire

Le «Big Bang» de la recherche spatiale à l'Université de Berne s'est produit le 27 octobre 1967 avec le vol d'essai d'une fusée Zenit. Des instruments de mesure scientifiques des laboratoires bernois étaient également à bord. 50 ans plus tard, une exposition présente les étapes les plus importantes de cette réussite bernoise.

La mondialisation a besoin d'être façonnée

Lors du Forum mondial du commerce à Grindelwald début octobre, les représentants politiques ont discuté avec les chercheuses et chercheurs des opportunités et des risques du système commercial mondial et de la crise de la mondialisation. La conférence marque la fin des Pôles de recherche nationaux de «NCCR Trade Regulation», dont le siège se trouve depuis 2005 à l'Institut du commerce mondial de l'Université de Berne. Les travaux de recherche ont notamment permis de mieux comprendre l'influence du commerce sur le changement climatique et les migrations.

Thomas Stocker reçoit le «Prix Nobel suisse»

En septembre, Thomas Stocker, chercheur en climatologie, a reçu le Prix suisse Marcel Benoist des sciences. Le prix lui a été remis pour sa modélisation théorique et le forage de carottes de glace au Groenland et en Antarctique avec lesquels il montre les changements climatiques. Le conseiller fédéral Johann Schneider-Ammann, président de la Fondation, a reçu le chef du département de physique du climat et de l'environnement pour la cérémonie de remise des prix.

Elle porte un regard sur le quotidien

L'anthropologue sociale américaine Veena Das est l'une des femmes scientifiques les plus influentes dans ce domaine. Professeure Krieger-Eisenhower à l'Université Johns Hopkins de Baltimore (USA) et Docteur honoris causa de l'Université de Berne, elle a été invitée aux Anthropology Talks de

l'Institut d'Anthropologie Sociale en mai. Elle a livré ses concepts ethnographiques clés et parlé de ses projets de recherche actuels portant sur la vie quotidienne.

Par milliers sur les traces du Vulcain

Chaque automne, des millions de Vulcain (papillons) volent du nord de l'Europe vers les régions du sud. Une équipe dirigée par le biologiste Marco Thoma de l'Institut d'écologie et d'évolution de l'Université de Berne étudie le comportement en vol de ces papillons. À cette fin, les chercheuses et chercheurs se sont appuyés sur les observations des citoyennes et citoyens européens qui signalent en ligne leurs observations d'animaux. Avec 200 000 entrées provenant de plus de 20 pays, le projet Vulcain de Berne est le plus grand réseau de la «science grand public» en Europe.

Idées directrices

Une université à rayonnement international

L'Université de Berne se profile de plus en plus comme une université de recherche, dotée d'un réseau international et d'un fort ancrage régional. Avec le canton, elle renforce Berne en tant que site médical.

Par le Prof. Dr Christian Leumann, recteur

Le charisme de notre université au niveau national et international se traduit par de nombreux succès. Par exemple, nous sommes maintenant membres de «The Guild» – un réseau d'universités européennes qui partagent notre engagement pour l'excellence dans la recherche et l'éducation orientée vers la recherche. Le professeur Thomas Stocker a reçu le «Prix Nobel suisse» - le Prix Marcel Benoist. Le professeur Willy Benz est aujourd'hui président du Conseil de l'ESO, la principale organisation européenne pour la recherche astronomique. Et le professeur Peter Messerli a été nommé coprésident du Rapport mondial des Nations Unies sur le développement durable. La visite du Conseiller fédéral Johann Schneider-Ammann à l'occasion de la Nuit de la recherche montre également que l'Université de Berne suscite de l'intérêt dans les domaines les plus divers. La Conseillère fédérale Simonetta Sommaruga était également invitée à l'Université de Berne lors d'une conférence de la Faculté de droit, où il a été question de l'introduction d'une alternative au mariage et aux partenariats enregistrés. Le Président de la Confédération Alain Berset a discuté du système politique suisse avec des étudiant-e-s lors d'une conférence donnée par la Faculté des sciences économiques et sociales. En outre, nous avons accueilli des personnalités de renommée internationale telles que Josefine Klougart, la huitième professeure invitée à la chaire de Littérature mondiale-Friedrich Dürrenmatt ou encore le philosophe Simon Blackburn aux «Einstein Lectures» à Berne. Ces reconnaissances et distinctions sont le fruit de décennies d'activités de recherche et d'enseignement.

Projets de recherche interdisciplinaire innovateurs

Un exemple intéressant de recherche interdisciplinaire est l'implantation cochléaire assistée par robot, dans laquelle un système de caméra extrêmement précis dans l'oreille interne permet la chirurgie au dixième de millimètre près. Ingénieures, chirurgiens, neuroradiologues, neurologues et audiologistes du Centre ARTORG ont travaillé ensemble pour cette première mondiale. L'Université de Berne encourage spécifiquement ce type de recherche au-delà des frontières des facultés, car les approches interdisciplinaires sont essentielles pour relever les défis actuels. C'est pourquoi les

coopérations de recherche interfacultaires (CRI) ont été lancées l'année dernière. Les CRI sont basées sur les Pôles de recherche nationaux (PRN). Trois projets ont été approuvés. L'un d'entre eux, intitulé «One Health», examine la relation entre l'environnement, la santé animale et la santé humaine. Le projet réunit des chercheurs en microbiologie, en sciences de l'environnement, en santé végétale et animale, en médecine humaine et en bioinformatique. Grâce à son large profil scientifique, l'Université de Berne est parfaitement positionnée pour de nouvelles approches de recherche interdisciplinaires. Les autres projets de la CRI traitent des conflits religieux et des stratégies d'adaptation possibles ainsi que de l'importance du sommeil pour la santé et la qualité de vie.

Engagement en faveur de l'égalité

Un autre temps fort de l'année écoulée a été la première remise du «Prix Lux» de l'égalité des chances, qui est décerné à des personnes ou des institutions impliquées dans l'égalité des chances à l'Université. Que la philosophie soit encore aujourd'hui considérée par beaucoup comme une discipline intéressant uniquement des vieux barbus est un cliché auquel s'oppose un groupe de jeunes philosophes. Avec «Women in Philosophy», elles ont lancé une campagne de publicité efficace qui correspond à nos efforts en matière de politique d'égalité pour atteindre au sein de notre Université. L'Université de Berne s'engage en faveur des études sur le genre et de l'égalité entre les sexes, par exemple avec le Centre interdisciplinaire d'études sur le genre. Fabienne Amlinger, chercheuse à l'IZFG, a reçu cette année le prix Brigitte Schnegg de la Société suisse d'études sur le genre. Cependant, beaucoup de choses ont été accomplies non seulement en public, mais aussi à huis clos et dans les laboratoires. Cette année, par exemple, une base de données de PAGES (Past Global Changes) a été mise en ligne avec la participation de l'Université de Berne. Les données climatiques globales sur plus de 2 000 ans sont ainsi accessibles à toutes et tous. Les données ont été recueillies et numérisées au fil des ans. Elles servent maintenant à reconstituer les conditions climatiques passées et à développer des modèles climatiques et nous aident ainsi à élargir nos connaissances sur le climat.

Engagement en faveur de Berne en tant que site médical

En collaboration avec le canton, l'Université va de l'avant avec le renforcement de Berne en tant que site médical. Les projets importants sont le Centre de médecine de précision, les 100 places supplémentaires pour les étudiant-e-s en médecine humaine et le développement des études de pharmacie à Berne. Début 2017, la première pierre a été posée pour le «sitem-insel», le nouvel institut pour la médecine translationnelle et l'entrepreneuriat, dans lequel le canton, la Confédération, l'Hôpital de l'île et des sponsors privés sont impliqués en plus de l'Université. Le deuxième étage du nouveau bâtiment de l'institut est actuellement en construction - quatre ans seulement après le lancement de l'idée. Le nouveau centre de recherche sur le diabète, dont on doit la création à un financement privé de l'entrepreneur suisse Willy Michel, est un bon exemple de grands projets dans le cadre du «sitem-

insel». Le centre se met en place en étroite collaboration avec la Clinique Universitaire de Diabétologie (UDEM) de l'Hôpital de l'île. La croissance rapide dans le domaine biomédical pose à l'Université des défis en termes de financement et d'infrastructure.

La connaissance au profit de tous

L'Université génère des connaissances de différentes façons et dans de nombreux domaines différents et les rend visibles et utilisables par le monde extérieur. Tous les employé-e-s et les étudiant-e-s de l'Université y contribuent. Nous leur exprimons ici nos sincères remerciements. Au nom de toute l'Université, je tiens aussi à remercier le canton, en particulier le Grand Conseil et le président du Conseil exécutif et directeur de l'instruction publique, Bernhard Pulver. J'aimerais également profiter de l'occasion pour remercier nos donatrices et donateurs pour leur contribution à la promotion de l'Université. Grâce à l'engagement et au soutien de chacun d'entre eux, l'Université de Berne continuera à connaître un grand succès et à accroître ses connaissances au profit de tous.

Enseignement

Un bon enseignement à l'ère de la numérisation

La numérisation signifie que les étudiant-e-s acquerront à l'avenir de plus en plus de connaissances par eux-mêmes. Cela rend d'autant plus importante la tâche de l'enseignement universitaire qui consiste à examiner les connaissances et à y réfléchir de manière critique.

Par le Prof. Dr Bruno Moretti, vice-recteur de l'enseignement

Un rapport annuel contient habituellement des informations sur l'année écoulée. Cependant, nous sommes dans une phase où une sorte de révolution doit avoir lieu: la numérisation. Reste à savoir si 2018 restera dans l'histoire comme une sorte d'«année zéro» d'une époque nouvelle. Il est incontestable que le débat sur l'avenir numérique s'est enflammé en 2017, la devise populaire de ces discussions étant «The Future is now». En ce sens, il est certainement justifié de parler ici de l'avenir. Après tout, une université ne peut pas vivre selon la devise «Future happens» et advienne que pourra...

Les connaissances sont facilement accessibles

«Tout ce qui peut être numérisé, automatisé et visualisé le sera», dit Gerd Leonhard, le futuriste bien connu qui se décrit également comme un «conseiller en prévoyance». Cette tendance se dessine partout. On peut se poser la question de savoir si la séparation entre l'espace de travail et l'espace disque dur de nos ordinateurs - pour le dire simplement - ne peut pas être appliquée à la façon dont nous fonctionnons dans la vie quotidienne. Notre cerveau prendrait en charge la fonction de mémoire principale et nos smartphones et ordinateurs nous fourniraient les informations dont nous avons besoin. Nous serions de plus en plus étroitement liés à un disque dur externe personnel. Presque comme des êtres avec deux cerveaux, l'un interne et l'autre externe. Nous le savons depuis longtemps à l'Université: les connaissances que les professeur-e-s ont acquises tout au long de leur vie sont maintenant accessibles aux plus jeunes étudiant-e-s par le biais d'Internet. L'avenir devrait nous apporter encore plus de progrès majeurs dans la systématisation numérisée de la connaissance et l'interaction avec la connaissance.

Apprendre avec des personnes

Qu'est-ce que cela signifie pour l'enseignement universitaire? Par exemple, une plus grande autonomie pour les étudiant-e-s, qui ont un accès plus structuré aux sources d'information et peuvent travailler de façon plus autonome. L'accent de l'enseignement est mis sur l'examen critique et la discussion de cette information. Cependant, il ne s'agit pas encore d'une révolution, mais d'une

extension systématique des formes d'enseignement et d'apprentissage qui existent déjà. Certains de nos projets dans le cadre du programme «Développement d'un enseignement innovant» vont également dans ce sens (voir page 36). L'apprentissage restera toujours un travail, jamais sans effort, mais toujours passionnant. Un bon enseignement continue d'être composé de compétence et d'intérêt pour la matière et pour les personnes avec lesquelles on travaille. Il tient également compte des résultats de la recherche sur l'apprentissage. D'ailleurs, Gerd Leonhard complète sa déclaration citée ci-dessus par une autre phrase: «Tout le reste va devenir de plus en plus précieux.» En d'autres termes, tout ce que seuls les humains peuvent faire et qui ne peut pas être numérisé. Et une grande partie de ce que l'on apprend et acquiert à l'université ne peut pas être numérisée.

Recherche

Recherche à valeur ajoutée

L'Université de Berne initie et soutient des projets de collaboration prometteurs de différentes facultés. Elle prépare ainsi le terrain pour les innovations.

Par le Prof. Dr Daniel Candinas, vice-recteur de la recherche

Le Bureau des bourses (Grants Office) conseille et aide les chercheuses et chercheurs à obtenir un financement externe. En outre, l'Université de Berne alloue ses propres fonds. Depuis 2014, les «Initiator Grants» soutiennent les jeunes chercheuses et chercheurs bernois qui préparent des demandes de financement externe après leur doctorat. De plus, les bourses interdisciplinaires (ID Grants) sont destinées à promouvoir la recherche interdisciplinaire à l'Université de Berne. Ces dernières ont été décernées pour la troisième fois en 2017. Au total, sept partenaires de recherche interdisciplinaire et interfacultaire ont reçu près d'un million de francs suisses en préparation d'une demande de financement auprès d'un grand organisme de financement comme le Fonds national suisse ou des programmes de recherche européens. Au cours de l'année sous revue, il a été question des coopérations de recherche interfacultaires (CRI) créées par l'Université de Berne. La stratégie 2021 maintient que les activités de recherche de l'Université devraient être caractérisées par une interdisciplinarité et une transdisciplinarité et une coopération prononcées dans les réseaux de recherche nationaux et internationaux. Les CRI sont des projets de collaboration, chacun comprenant huit à douze groupes de recherche. Ils s'appuient sur les principaux thèmes de l'Université de Berne tels que définis dans la stratégie. Au moins deux facultés doivent être impliquées dans chaque CRI. L'Université de Berne peut soutenir trois CRI avec 1,5 million de francs par an pendant quatre ans.

Procédure d'évaluation internationale

Sept groupes de projet ont soumis une demande de CRI. La procédure d'évaluation s'est révélée très longue, car il était parfois difficile de recruter à court terme trois à cinq personnalités internationales en tant qu'expert-e pour chaque candidature. Après réception des dossiers, ils ont été discutés dans le cadre d'un panel d'une journée entière à Berne. Celui-ci a été doté en personnel à l'échelle internationale et comprenait le recteur et le vice-recteur de la recherche. Grâce au processus d'évaluation, l'Université de Berne a pu se présenter comme une université innovante à toutes les personnalités de la recherche impliquées (France, Italie, Pays-Bas, Allemagne, Autriche, Suède, Grande-Bretagne et États-Unis). Sur la recommandation du groupe d'experts, la direction de l'Université a approuvé trois projets - One Health: *Cascading and Microbiome-Dependent Effects on Multitrophic Health*, *Religious Conflicts and Coping Strategies* ainsi que *Decoding Sleep: From*

Neurons to Health & Mind. Tous les projets soumis démontrent une grande qualité scientifique. Le facteur décisif a été la qualité du réseau et de l'organisation, qui apportera une valeur ajoutée interdisciplinaire et scientifique au-delà des projets individuels.

Participation des huit facultés bernoises

Avec la CRI, l'Université de Berne renforce la qualité scientifique et l'actualité de la recherche et affine son profil d'université de recherche. Le fait que les huit facultés soient toutes impliquées dans une CRI souligne l'engagement en faveur d'une Université généraliste. Les CRI sont également associées à l'espoir de voir émerger de nouveaux centres de recherche stratégique.

Qualité

Développer une culture de la qualité

Tous les domaines de l'Université de Berne sont régulièrement évalués. L'objectif est de construire une culture de qualité uniforme qui respecte en même temps les particularités des différentes cultures d'enseignement et de recherche.

Par la Prof. Dr Silvia Schroer, vice-rectrice de la qualité

L'Université de Berne aura terminé sa première accréditation institutionnelle dans le cadre de la loi sur la promotion et la coordination de l'enseignement supérieur d'ici 2023. Le sujet de l'accréditation est le système universitaire d'assurance qualité et de développement de la qualité (QSE). Les préparatifs de ce processus intensif battent leur plein. Mais ils ont commencé bien plus tôt. Le label QSE comprend bien plus qu'une accréditation réussie - le système est ancré depuis longtemps à tous les niveaux de l'Université. Sur le plan organisationnel, il s'agit d'un système complexe et, idéalement, d'une culture universitaire dont dépend la crédibilité de cette institution. Toutes celles et ceux qui travaillent, font de la recherche, enseignent, étudient à l'Université de Berne et tous les services et comités d'organisation sont conjointement responsables de la qualité et de la durabilité des résultats de l'Université. Tous les domaines sont évalués régulièrement: les programmes d'études et les cours, les performances administratives, mais aussi les processus tels que les procédures de nomination. Ensuite des mesures sont établies à partir des résultats et mises en œuvre. En 2017, les travaux du vice-rectorat de la qualité se sont concentrés sur l'évaluation de programmes d'études tels que les études islamiques, l'histoire, la chimie, la biochimie, la biologie, l'informatique et les sciences du sport. En outre, les accords de performance des facultés pour les années 2018-2021 ont été revus sous l'angle de l'assurance qualité et de la durabilité, les centres de recherche ont été évalués et le renouvellement de leurs mandats de performance a été accompagné.

Plans d'action pour les facultés et les centres

Pour construire une culture de la qualité, il ne suffit pas de recueillir des informations sur les mesures prises pour l'assurance et le développement de la qualité. Même des chiffres ne sont pas assez significatifs en soi. Il est essentiel que les objectifs du QSE et le succès de sa mise en œuvre deviennent visibles. Les procédures d'évaluation doivent donc être normalisées dans une certaine mesure afin de fournir des données comparables et utilisables. Cependant, il serait paradoxal que les processus d'évaluation coûtent aux chercheuses et chercheurs, aux enseignant-e-s, aux étudiant-e-s et au personnel tellement de temps et d'énergie, que la qualité de leur travail en souffre. C'est pourquoi l'Université de Berne exige que les facultés, centres et autres unités de l'Université

s'organisent en QSE, tout en leur apportant un soutien professionnel. L'Université de Berne tient compte des particularités des cultures des spécialités et de la recherche. En 2018, des plans d'action seront élaborés pour le développement du système QSE. La base en sont les objectifs et les mesures ancrés dans les nouvelles conventions ou mandats de prestations avec les facultés et les centres sur la base de la stratégie 2021 de l'Université de Berne.

La proportion de femmes doit augmenter

En ce qui concerne l'égalité, l'Université de Berne vise à atteindre une proportion de femmes au niveau de la chaire professorale de 25 pour cent d'ici 2020. À cette fin, elle a mis en place le Plan d'action universitaire sur l'égalité 2017-2020, auquel participent les facultés, les centres et l'administration.

Développement

La présence internationale est renforcée

L'Université de Berne souhaite rendre ses réalisations dans le domaine de la recherche et de l'enseignement plus visibles dans le monde entier et encourage les activités internationales.

Par le Prof. Dr Achim Conzelmann, vice-recteur du développement

Un ancrage régional et un réseau international - tel est l'objectif de la stratégie 2021 de l'Université de Berne. L'Université est active au-delà des frontières depuis longtemps: elle entretient des échanges d'étudiant-e-s, recrute avec succès des fonds de recherche internationaux, participe à des projets de recherche transnationaux et peut se vanter d'avoir des publications de renommée internationale. Ces succès doivent être communiqués de manière plus intensive dans le monde entier et la visibilité de l'Université doit être accrue. Début 2017, la direction de l'Université a donc adopté une stratégie d'internationalisation et a initié des mesures en ce sens.

Communication, visibilité et réseautage

Comme première mesure, la première «International Communication Officer» de langue maternelle anglaise a été embauchée au Vice-rectorat du développement en 2017. Elle a développé une stratégie de communication pour atteindre des groupes cibles dans le monde entier. Avec d'excellents partenaires, Berne veut être attrayante dans les collaborations de recherche et attirer à l'Université des personnalités éminentes de l'enseignement et de la recherche. Ainsi une réussite est l'admission dans l'association européenne des universités de recherche «The Guild». L'adhésion à ce réseau permet à l'Université d'animer le débat sur la politique scientifique, d'apporter la perspective suisse et de renforcer sa position sur le marché mondial de la science. Dans le cadre de l'internationalisation de la promotion des jeunes chercheuses et chercheurs, des postes de doctorant-e-s ont été annoncés afin d'attirer les jeunes talents dans la recherche. Quatorze doctorant-e-s hautement motivé-e-s de 13 pays se sont affirmé-e-s dans le cadre d'un concours et poursuivent maintenant leurs projets de recherche dans six facultés (voir page 32). Les écoles d'été (Summer Schools) augmentent également la visibilité internationale et servent au recrutement de jeunes talents lorsqu'elles sont proposées aux étudiant-e-s de Bachelor et Master. La première école d'été bernoise «Bachelor Summer School» aura lieu en 2018 sous l'égide du Centre Oeschger pour la recherche climatique. Dans le cadre de son programme «Internationalisation@home», le Vice-rectorat du développement lance chaque année un appel d'offres pour six postes d'enseignement en anglais. Ils élargissent l'éventail des cours pour les étudiant-e-s réguliers aussi bien qu'étrangers anglophones.

Les compétences interculturelles sont valorisées

Pour rendre justice à l'hétérogénéité interculturelle, la didactique universitaire offre un soutien. Les enseignant-e-s qui enseignent à des étudiant-e-s ayant des expériences internationales d'apprentissage et de vie, ont accès à de nouveaux matériels didactiques et à des exemples de bonnes pratiques. Des partenariats internationaux sont également maintenus afin que les étudiant-e-s bernois-e-s puissent acquérir une expérience internationale. Le programme de tutorat de la MILSA promeut maintenant une approche réfléchie du nouvel environnement social, culturel et académique dans le pays d'accueil - afin que les étudiant-e-s acquièrent des compétences interculturelles et augmentent leur succès d'apprentissage.

Service des finances, exploitation et infrastructures

Investir dans des initiatives stratégiques

L'augmentation supplémentaire des revenus et le nouveau mandat de prestations avec le canton de Berne permettent à l'Université d'offrir des places d'études supplémentaires en médecine et d'entreprendre d'autres extensions ciblées.

Par le Dr. Daniel Odermatt, directeur administratif

Les comptes 2017 se sont clôturés positivement avec 28 millions de francs suisses de fonds principaux et 23 millions de francs suisses de financement externe, y compris les fonds. Par rapport au financement total de 875 millions de francs suisses, un peu moins de 6% a été généré comme fonds de réserve. C'est une contribution bienvenue et nécessaire au développement des études de médecine avec 600 étudiant-e-s supplémentaires et à l'expansion des études de pharmacie. La création du Centre de médecine de précision ou les nouvelles coopérations de recherche interfacultaire (CRI) ainsi que les initiatives dans le domaine de la numérisation et de l'internationalisation en bénéficient également. Les dépenses ont augmenté de 2% par rapport à l'an dernier pour atteindre 823 millions de francs suisses. Les revenus ont augmenté de 3% au total. Avec une augmentation de 6%, le financement de la recherche était en tête de liste: les chercheuses et chercheurs de l'Université de Berne ont fait preuve d'un grand engagement et d'un grand succès dans la collecte de fonds. Les contributions fédérales ont augmenté de 5%, les recettes de l'accord intercantonal universitaire AIU de 3% et la contribution du canton de Berne de 2%. Pour la première fois en 2017, les entreprises de services universitaires en médecine humaine et vétérinaire ont été contrôlées selon un modèle plus simple et plus transparent. En séparant systématiquement la facture des services médicaux de celle de l'enseignement et de la recherche, les 72 millions de chiffre d'affaires des sociétés de services sont désormais présentés dans la rubrique «Autres produits» avec les financements externes.

Un nouveau mandat de prestations assure la sécurité de la planification

En 2017, le mandat de prestations 2018 - 2021 entre le canton et l'Université de Berne a été approuvé par le Conseil-exécutif. Il formule les attentes envers l'Université sous la forme de priorités et d'objectifs stratégiques, d'indicateurs et de valeurs cibles. En retour, le contrat énumère les compensations prévues pour les quatre prochaines années comme paramètres financiers. En plus des fonds propres avec des fonds de base de CHF 44 millions, l'Université dispose d'une base de planification stable pour les quatre prochaines années et peut ainsi s'attaquer de manière décisive aux priorités stratégiques.

Le bâtiment de l'Institut Mittelstrasse prêt à recevoir des étudiant-e-s

D'un point de vue architectural, l'année 2017 a été marquée par des installations de petite taille, de grands chantiers et une planification à long terme. Des salles de classe supplémentaires et des lieux d'apprentissage attrayants ont été ouverts dans la Vorderen Länggasse pour les étudiant-e-s. Les laboratoires ont été rénovés et agrandis dans le bâtiment des Sciences Exactes. Les grands chantiers se trouvent dans la Mittlere Länggasse et l'Hôpital de l'Île. Les travaux de rénovation de l'ancien bâtiment CFF, situé à la Mittelstrasse 43, ont été en grande partie achevés et l'aménagement s'effectuera en 2018. Les travaux de construction du nouveau bâtiment de l'Institut de médecine légale et de recherche clinique, Murtenstrasse 24, ont repris après un arrêt de la construction en raison de problèmes d'eaux souterraines. Dans le cadre de l'orientation stratégique dans le domaine de la médecine, de nouveaux bâtiments seront construits sur l'aire de l'Hôpital de l'Île. D'importants travaux de planification sont en cours sous la direction des autorités cantonales de la construction afin d'assurer l'espace nécessaire malgré la situation financière difficile du canton. L'Université est reconnaissante et tributaire des mesures à prendre ici pour l'avenir.

Financement de l'Université 2017

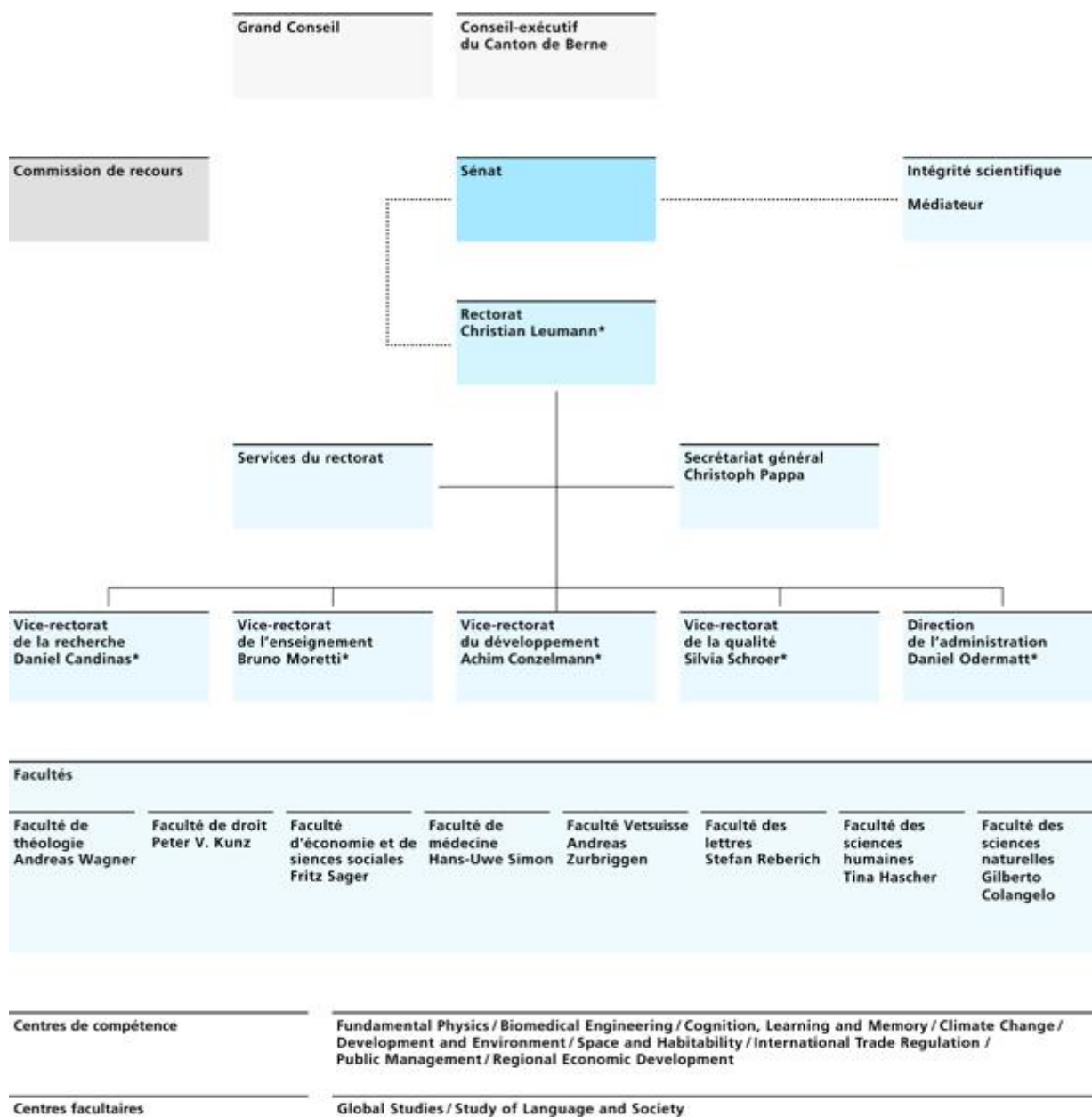
Montants en KCHF	2017	Quotité
Financement de base ¹⁾	548.065	62,6%
Subventions du Canton de Berne	314.170	35,9%
Contributions selon l'Accord intercantonal universitaire (AIU) ²⁾	107.789	12,3%
Subventions de la Confédération	98.505	11,3%
Revenus divers	27.600	3,2%
- taxes d'études	19.251	2,2%
- autres	8.349	1,0%
<i>bénéfice (+) / perte (-)</i>	+ 28.372	
Financement externe ¹⁾	326.770	37,4%
Promotion de la recherche	135.950	15,5%
- Fonds National Suisse (FNS)	103.847	11,9%
- Commission pour la technologie et l'innovation CTI	4.118	0,5%
- programmes de recherche de l'UE	14.150	1,6%
- promotion de la recherche internationale (autres)	13.834	1,6%
Recherche secteur public	20.366	2,3%
Moyens secteur privé ³⁾	32.101	3,7%
Revenus divers	138.353	15,8%
- Formation continue	10.687	1,2%
- Entreprises de services	72.010	8,2%
- autres	55.656	6,4%
<i>bénéfice (+) / perte (-)</i>	+ 23.153	
Produits totaux	874.835	100%
Charges totales	823.310	
Résultat annuel bénéfice (+) / perte (-)	+ 51.525	

¹⁾ **Financement de base / Financement externe** : Recettes de l'Université qui constituent le financement structurel de base de l'Université comptent parmi le budget de base. Toutes les autres recettes font état de financement externe.

²⁾ **Accord intercantonal universitaire (AIU)**: L'AIU règle les contributions des cantons. Il détermine combien le canton de provenance d'un étudiant, d'une étudiante paie pour l'indemnisation des études.

³⁾ **Moyens secteur privé**: Recettes de la part de l'économie privée, de particuliers, de fondations et d'organisations similaires.

Organigramme



*Membres de la Direction de l'Université

Sénat

Le sénat est l'organe législatif le plus élevé de l'Université et soutient la direction de l'Université dans l'accomplissement du mandat du conseil exécutif.

Présidence

Prof. Dr. Christian Leumann

Recteur

Facultés

Prof. Dr. Andreas Wagner

doyen de la Faculté de Théologie

Prof. Dr. Peter V. Kunz

doyen de la Faculté de Droit

Prof. Dr. Sibylle Hofer

déléguée de la Faculté de Droit

Prof. Dr. Fritz Sager

doyen de la Faculté des Sciences économiques et sociales

Prof. Dr. Artur Baldauf

délégué de la Faculté des Sciences économiques et sociales

Prof. Dr. Hans-Uwe Simon

doyen de la Faculté de Médecine

Prof. Dr. Daniel Buser

délégué de la Faculté de Médecine

Prof. Dr. Andreas Zurbriggen

doyen de la Faculté Vetsuisse

Prof. Dr. Stefan Rebenich

doyen de la Faculté des Lettres

Prof. Dr. Elena Mango

déléguée de la Faculté des Lettres

Prof. Dr. Tina Hascher

doyenne de la Faculté des Sciences humaines

Prof. Dr. Ernst Hossner

délégué de la Faculté des Sciences humaines

Prof. Dr. Gilberto Colangelo

doyen de la Faculté des Sciences naturelles

Prof. Dr. Robert Häner

délégué de la Faculté des Sciences naturelles

Unités universitaires interfacultaires et centrales

Prof. Dr. Heike Mayer

déléguée

Association des enseignants et enseignantes

Dr. Béla Filep

déléguée

PD Dr. Rouven Porz

délégué

Association des assistants et assistantes

Dr. Zoë Lehmann Imfeld

déléguée

Stefan Emmenegger

délégué

Association des étudiant-e-s de l'Université de Berne (AEB)

Lucas Brönnimann

délégué

Deny Fux

délégué

Carole Klopstein

déléguée

Jochen Tempelmann

délégué

Membres avec voix consultative

Direction de l'Université

Prof. Dr. Bruno Moretti

Vice-recteur de l'enseignement

Prof. Dr. Daniel Candinas

Vice-recteur de la recherche

Prof. Dr. Silvia Schroer

Vice-rectrice de la qualité

Prof. Dr. Achim Conzelmann

Vice-recteur du développement

Dr. Daniel Odermatt

Directeur administratif

Secrétaire général

Dr. Christoph Pappa

Personnel administratif et technique

Barbara Ingold

déléguée

Philipp Muster

délégué

Sénateurs honoraires

Dr. Renatus Gallati Berchtold Weber (décédé le 31.03.2017)

Walter Inäbnit

Dr. Celia Zwillenberg

Hôtes permanents

Bureau de l'égalité entre femmes et hommes

Lilian Fankhauser

co-cheffe du bureau

Service communication et marketing

Christian Degen

chef du service (depuis janvier 2018)

Secrétariat général

Verena Fiechter

secrétaire sénat

Stratégie 2021

Stratégie partielle: Université généraliste

L'Université de Berne est une université généraliste qui s'inscrit dans la tradition européenne. Sur cette base, elle développe des centres de compétence au sein desquels les différentes disciplines s'associent entre elles ainsi qu'avec des partenaires externes pour former une recherche et un enseignement d'une excellente qualité.

Travailler de concert pour une meilleure qualité

Les produits chimiques de l'environnement et la santé, les conflits religieux et le sommeil: les trois nouvelles coopérations de recherche interfacultaire de l'Université de Berne s'occupent de ces thèmes. Des chercheuses et chercheurs de différentes disciplines travaillent ensemble pour acquérir de nouvelles connaissances.

«Nous apprenons souvent plus d'une discussion d'une demi-heure dans notre consortium de projet que d'un symposium de trois jours», expliquent Matthias Erb, professeur à l'Institut des sciences végétales, et Andrew Macpherson, médecin-chef et professeur de gastroentérologie. Les deux coordinateurs de la nouvelle Coopération de recherche interfacultaire (CRI) «One Health» sont convaincus que la coopération interdisciplinaire libère un grand potentiel. Les groupes de recherche participants étudient la relation entre le sol, les plantes, les animaux et la santé humaine tout au long de la chaîne alimentaire. Ils se fondent sur les connaissances acquises ces dernières années selon lesquelles les micro-organismes influencent fortement la santé des sols, des plantes, des animaux et des humains. Comment les produits chimiques environnementaux affectent-ils les communautés microbiennes au sein d'une chaîne alimentaire et comment cela affecte-t-il la santé du système? Le projet de CRI «One Health» étudie ces questions en examinant plus en détail les effets d'une toxine végétale, d'un métal lourd et d'un pesticide.

Quel est le rôle de la religion?

Le projet de CRI «Religious Conflicts and Coping Strategies», coordonné par la professeure de théologie Katharina Heyden et le professeur de droit Martino Mona, porte sur les conflits religieux et les solutions possibles. Bien que les conflits religieux remplissent l'actualité tous les jours, il n'existe toujours pas de modèle convaincant décrivant le rôle de la religion dans les conflits politiques et

sociaux. «Nous supposons que les religions peuvent à la fois provoquer et exacerber les conflits et avoir une influence positive sur eux», ont déclaré Heyden et Mona. Des outils d'analyse doivent être développés sur la base de ces recherches. Ils pourraient aider le public et les politiciens à mieux comprendre les dimensions religieuses d'un conflit et à élaborer des solutions efficaces et adaptées au contexte, notamment en ce qui concerne le terrorisme fondamentaliste religieux.

Pour le sommeil et la santé

Que se passe-t-il pendant le sommeil et que faire si le rythme veille-sommeil est perturbé? C'est ce que le projet de CRI «Decoding Sleep», coordonné par Claudio Bassetti, professeur de neurologie, et Fred Mast, professeur de psychologie, veut comprendre. Les troubles du sommeil et de l'éveil touchent 20 à 30 pour cent de la population. Jusqu'à un quart d'entre eux prennent régulièrement des somnifères. Cela augmente le risque d'accidents et de maladies cardiovasculaires. «Les troubles du sommeil peuvent aussi être des symptômes de maladies comme la maladie de Parkinson, la démence ou la dépression», soulignent les deux coordonnateurs. Le projet de CRI «Decoding Sleep» a pour but d'aider à diagnostiquer plus tôt et avec plus de précision les troubles du sommeil et les maladies neuropsychiatriques et de fournir un traitement ciblé avec des thérapies personnalisées.

Changement climatique dans le quartier

Lors d'une exposition itinérante à la fin de l'été 2017, la ville de Berne et l'Université ont abordé la question du changement climatique. «Container3 - une exposition bernoise sur le climat» a donné un aperçu de la recherche sur le climat et a montré comment la ville fédérale de Berne s'engage en faveur de la mobilité durable et des énergies renouvelables.

L'exposition itinérante, présentée dans quatre conteneurs maritimes, a parcouru tous les quartiers de Berne. On a pu également la voir pendant quelques jours à la 10e Conférence internationale sur le dioxyde de carbone, «10th International Carbon Dioxide Conference», à Interlaken. À l'invitation de l'Université de Berne, près de 500 chercheuses et chercheurs du monde entier se sont réunis ici pour discuter des différents aspects du gaz à effet de serre dioxyde de carbone (CO₂). L'exposition s'est terminée par une apparition sur la Grosse Schanze. Elle a également fait partie de la Nuit de la recherche de l'Université de Berne le 16 septembre qui s'est déroulée au même endroit. Les thèmes du climat, de l'énergie et de la mobilité étaient au centre de «Container3». L'exposition a rendu tangible le lien entre le changement climatique mondial et la protection du climat local. Par exemple, le Centre Oeschger pour la recherche sur le climat a donné un aperçu d'un projet en cours de

L'Université de Berne en ce qui concerne les effets du changement climatique sur les ressources en eau de la région du Seeland. Dans ce que l'on appelle le «jardin potager» de la Suisse, les conflits liés à l'eau sont imminents en raison des vagues de chaleur plus fréquentes pendant les mois d'été. Les champs doivent déjà être irrigués de manière extensive aujourd'hui. Le projet «Oldest Ice», dans lequel les chercheurs en climatologie recherchent la glace la plus ancienne de la terre, a été également présenté. Le projet européen contribue à une meilleure compréhension du climat au cours des 1,5 million d'années écoulées. Dans les deux conteneurs «Energie» et «Mobilité», l'Office de la protection de l'environnement a montré comment la ville de Berne assume sa responsabilité et promeut l'utilisation de l'énergie et la mobilité durable dans le respect du climat.

Stellarium Gornergrat nouvellement ouvert

Le Gornergrat près de Zermatt est l'un des meilleurs endroits pour les observations astronomiques en Europe centrale. Au cours des 50 dernières années, des recherches internationales ont été menées à l'observatoire, à 3 089 mètres d'altitude. Aujourd'hui, la science préfère des endroits comme le Chili ou Hawaï, où des télescopes plus grands peuvent être installés dans des lieux plus appropriés. Les universités de Berne et de Genève ont rouvert le Stellarium Gornergrat - pour le public et surtout pour les écoles. Les partenaires sont la Bourgeoisie de Zermatt et la fondation Hochalpine Forschungsstationen Jungfrauoch & Gornergrat. «Nous offrons aux enseignants ayant peu ou pas de connaissances préalables en astronomie une opportunité attrayante d'amener le sujet de l'espace à l'école», dit Timm-Emanuel Riesen du «Center for Space and Habitability» de l'Université de Berne. Ainsi, les ordres d'observation que réalise et documente le stellarium peuvent être saisis sur un portail Internet pédagogique. Des excursions pour les classes scolaires sont également possibles.

www.stellarium-gornergrat.ch

Stratégie partielle: Thèmes prioritaires

Développement durable, santé et médecine, connaissances interculturelles, politique et gestion ainsi que matière et univers – voici les cinq domaines que l'Université de Berne a choisi de mettre à l'honneur avec la stratégie pour 2021.

Sous les projecteurs: Santé et médecine

Dans ce rapport annuel, le thème central concernant «La santé et la médecine» est mis au premier plan. Berne veut se faire un nom avec la recherche et l'enseignement sur la santé et la médecine et s'établir en tant que Centre suisse de médecine de pointe.

Ensemble pour un site médical fort à Berne

Lorsque la politique, les universités et les particuliers travaillent ensemble, de grandes choses peuvent se développer: lors du Dies academicus, le président du Conseil exécutif Bernhard Pulver et le recteur Christian Leumann ont observé avec satisfaction les succès communs dans le domaine médical. Ces derniers sont devenus visibles dans toute la Suisse en 2017.

Le secteur médical est un excellent exemple de la manière dont une approche conjointe de la politique, des universités et d'autres acteurs peut réussir. Il y a des années déjà que le canton de Berne disposait dans ce domaine d'atouts qu'il fallait jouer avec sagesse. Les parties se sont donc entendues sur un objectif commun: Berne veut devenir le site médical le plus fort de Suisse. L'annonce par le gouvernement fédéral de créer 300 places d'études supplémentaires en médecine a servi de catalyseur. L'Université de Berne a décidé de créer 100 nouvelles places d'études pour les médecins et de développer pleinement les études de pharmacie. La Faculté de médecine de l'Université de Berne formera ainsi le plus grand nombre d'étudiant-e-s en médecine de Suisse à partir de 2019. Une fois que la faculté sera complètement agrandie en 2021, elle disposera de 330 places d'études. De plus, la Faculté de médecine offre des études de maîtrise en biomédecine et en génie biomédical. Ces filières ne sont pas disponibles dans les autres facultés de médecine en Suisse. Elles contribuent à l'excellent classement de la faculté.

Début de la construction pour sitem-Insel

Le Centre de compétences technologiques pour la médecine translationnelle et l'entrepreneuriat s'est concrétisé début 2017: la sitem-insel AG a débuté ses activités, rendues visibles entre autre avec la

construction de son propre bâtiment sur le site de l'Hôpital de l'Île. Presque deux ans plus tôt, le projet avait été initié et reconnu par le gouvernement fédéral comme un centre de recherche de la plus haute importance nationale. En collaboration avec le canton, la Confédération a fourni le financement de démarrage nécessaire. L'Université de Berne est actionnaire de sitem-insel AG. La tâche centrale de sitem-insel est le transfert des résultats de la recherche médicale dans la pratique clinique et la production industrielle. Cela répond clairement à un besoin. En témoigne l'investissement de 50 millions de francs suisses de Willy Michel, président du conseil d'administration du groupe Ypsomed, dans la construction d'un nouveau centre de recherche sur le diabète. Le «Centre du diabète de Berne» travaillera en étroite collaboration avec l'Hôpital universitaire de diabétologie, d'endocrinologie, de médecine nutritionnelle et métabolisme (UDEM) du groupe hospitalier de l'Île. Après l'ouverture du nouveau bâtiment, le «Centre du diabète de Berne» emménagera dans le centre de médecine translationnelle sitem-insel.

Priorité à la santé publique

Le diabète est la maladie métabolique la plus répandue en Suisse. Malgré les progrès en matière de diagnostic et de thérapie, les patients affectés souffrent énormément et le fardeau économique est élevé. Il faut trouver de nouvelles façons d'améliorer le traitement. L'une d'entre elles est la médecine de précision, également connue sous le nom de médecine personnalisée. Cela a été défini comme une priorité nationale de recherche au sein du Réseau de santé personnalisée suisse (Swiss Personalized Health Network, SPHN). La médecine personnalisée utilise le potentiel offert par l'évaluation d'énormes quantités de données. De cette façon, les gènes individuels, les influences de l'environnement et les conditions de vie personnelles peuvent être mieux pris en compte pendant le traitement. L'objectif est de fournir à chaque patient des thérapies sur mesure. Grâce au soutien du canton de Berne, l'Université a réussi à mettre en place un centre de recherche stratégique pour la médecine de précision en peu de temps. Le fait que le SPHN soutienne financièrement neuf projets de recherche avec la participation de Berne à son premier appel à propositions témoigne de la qualité de la recherche. L'objectif est d'établir une infrastructure de données sur la santé coordonnée à l'échelle nationale. Deux des projets sont dirigés par des chercheuses et chercheurs de l'Université et de l'Hôpital de l'Île de Berne.

Un robot d'opération aide à l'implantation cochléaire

Au cours des années de recherche interdisciplinaire, des chirurgiens et des ingénieurs de l'Hôpital de l'Île et du «Center for Biomedical Engineering Research» (ARTORG), Centre de recherche en génie biomédical en français, ont développé un robot chirurgical de haute précision pour l'implantation cochléaire. C'est la première fois qu'ils réussissent à insérer une électrode dans la cochlée d'un patient sourd avec l'aide d'un robot. Le robot fore l'os crânien pour la chirurgienne ou le chirurgien. Le

forage doit être précis au dixième de millimètre près afin d'accéder à l'oreille interne sans endommager les nerfs. L'électrode de l'implant peut alors être insérée, ce qui permet au patient d'entendre à nouveau.

Médecins bernois célèbres

Berne est depuis longtemps un lieu de médecine de pointe. De nombreuses personnalités ont été les pionniers de la recherche médicale à l'Université de Berne. Hubert Steinke, professeur d'histoire médicale, en présente quelques-unes à titre posthume.

Gabriel Gustav Valentin (1810 - 1883) est l'un des nombreux jeunes chercheurs allemands exceptionnels qui ont rejoint l'Université de Berne en Suisse, nouvellement fondée en 1834 et encore sous-développée scientifiquement. Le physiologiste et embryologiste Valentin a joué un rôle important en aidant la jeune Université de Berne à se faire une bonne réputation.

Theodor Kocher (1841-1917) a été la figure centrale de la modernisation de la médecine bernoise et de la construction de l'Hôpital de l'Île. En 1909, il a été le premier chirurgien et le premier médecin suisse à recevoir le prix Nobel pour ses travaux sur la glande thyroïde. Kocher a fait de Berne un centre international de chirurgie. Juillet 2017 a marqué le 100e anniversaire de sa mort .

Hermann Sahli (1856 - 1933) a formé aux côtés de Theodor Kocher le binôme prestigieux et de renommée internationale de la médecine bernoise. Il a développé de nombreuses méthodes et appareils de diagnostic de base. Ainsi, il a modernisé et renforcé la médecine familiale à une époque de spécialisation croissante.

Fritz de Quervain (1868-1940) a façonné la tradition bernoise de coopération étroite entre l'université et l'industrie dans le domaine de la technique médicale. En 1912, il a notamment développé avec Schärer AG la première table d'opération entièrement mobile au monde.

Ernst Grünthal (1894 - 1972) a été un pionnier de la recherche neuroscientifique en psychiatrie. Il s'est efforcé d'avoir une vision intégrative des découvertes psychopathologiques et organocérébrales. Cela a fait de lui un précurseur de l'actuelle recherche fondamentale menée depuis longtemps à Berne.

Hans Goldmann (1899 - 1991) a développé une série d'instruments ophtalmologiques en collaboration avec Haag-Streit AG. Ceux-ci se sont établis au niveau international et ont renforcé la réputation de la technique médicale bernoise.

Maurice E. Müller (1918 - 2009) a été un pionnier dans le domaine des prothèses de hanche et de la fixation interne des plaques de fractures osseuses. Cela permet une guérison plus rapide - un objectif important de la médecine moderne. Ses travaux montrent que l'élaboration de nouvelles normes internationales peut apporter le succès économique. Maurice E. Müller représente également la tradition bernoise de la technique médicale.

Marco Mumenthaler (1925 - 2016) était un chercheur clinique polyvalent. Avec son manuel traduit en plusieurs langues, le neurologue a influencé une génération de médecins et a fait connaître la neurologie bernoise à l'échelle internationale.

Promouvoir la santé

La recherche sur la santé humaine et animale est menée à l'Université de Berne dans des domaines très différents - de la médecine vétérinaire à la science du sport. Certains exemples montrent comment la science permet de promouvoir la santé.

Traiter des maladies multiples

Berne est l'un des rares centres au monde à se spécialiser dans le diagnostic, le traitement et la recherche sur les troubles psychologiques du mouvement. Un nouveau service, ouvert sur l'aire de l'Hôpital de l'Île en décembre 2017, offre des traitements modernes pour ces maladies et autres maladies complexes.

Réduire les coûts des soins de santé

Le système suisse peut-il vraiment réduire les coûts de santé avec des franchises différentes dans l'assurance-maladie? Oui, selon une étude récente de Michael Gerfin, professeur à l'Institut de Sciences économiques. Les personnes assurées qui supportent une part importante des coûts ne se rendent pas immédiatement chez le médecin ou aux urgences de l'hôpital pour des brouilles et assument une plus grande responsabilité personnelle dans l'ensemble.

Promouvoir le bien-être des animaux

Lors des expositions bovines, les vaches ne sont souvent pas traites pendant une longue période, pour que l'évaluation de leurs mamelles soit aussi avantageuse que possible. Cela nuit au bien-être et à la santé des vaches, ce qui se traduit, entre autres, par des œdèmes du pis. Les chercheuses et chercheurs de la Faculté Vetsuisse, autour du professeur Adrian Steiner, ont pu développer un système standardisé à fréquence ultrasonique qui signale indirectement une surcharge du pis et permettra d'effectuer à l'avenir des contrôles objectifs lors les expositions bovines.

Prolonger le bonheur conjugal

42 pour cent des couples suisses divorcent et plus de 41 pour cent de ceux qui sont mariés depuis de nombreuses années sont mécontents de leur relation. Dans un cas comme dans l'autre, cela met en danger le bien-être et la santé des personnes touchées. Quelle est la différence avec les couples dont le mariage est stable et heureux? C'est ce qu'a démontré Pasqualina Perrig-Chiello, professeure émérite de psychologie du développement, dans une étude publiée en 2017.

Conseils aux personnes non-sportives

Les activités sportives sont saines et favorisent le bien-être - mais une grande partie de la population fait trop peu de sport. Une consultation individuelle peut aider dans ce cas, en montrant ce qui peut motiver une personne à faire du sport et les activités qui pourraient lui convenir. L'Institut des sciences du sport sous la direction du professeur Achim Conzelmann a développé un concept en ce sens.

Créer des possibilités d'action

Ceux qui ont un large champ d'action au travail sont en meilleure santé et plus innovants. Cependant, selon l'enquête européenne sur les conditions de travail, les degrés de liberté - comme la décision sur la manière, le moment et la personne avec qui une tâche est exécutée - ont diminué pour les employé-e-s suisses. Le professeur Achim Elfering du département de psychologie industrielle et organisationnelle montre comment la liberté et donc la santé et le pouvoir d'innovation pourraient être à nouveau renforcés.

Stratégie partielle: Université d'enseignement

L'Université de Berne améliore la qualité de ses offres d'enseignement et crée des formes d'apprentissage innovantes. Elle accroît ainsi l'attractivité de son enseignement au niveau national et international.

Un savoir pérenne

Les étudiant-e-s de l'Université de Berne doivent acquérir activement des connaissances. Parce que celui ou celle qui met son savoir à l'épreuve, y réfléchit et l'associe à son propre monde peut mieux l'appliquer dans la pratique. Les événements dans ce sens sont encouragés.

«Il est choquant de constater à quel point le modèle d'enseignement classique laisse peu de connaissances entre les mains des étudiant-e-s», déclare Jörg Hupfeld-Heinemann. Avec son nouveau cours magistral «Psychologie sociale I», le maître de conférence se concentre donc sur un modèle d'enseignement inversé: les étudiant-e-s apprennent à la maison et pendant le cours, ils approfondissent leurs connaissances, les associent et les testent sur des applications concrètes. «Les élèves doivent avoir une réflexion critique sur les connaissances et les relier à leur monde», explique Hupfeld-Heinemann, «afin de pouvoir mieux s'en souvenir». Ce cours magistral d'introduction nouvellement conçu est le résultat du projet «Promotion de l'enseignement innovant» (PEI/FIL). Depuis 2016, l'Université de Berne soutient des projets sélectionnés pour l'optimisation des cours. Les enseignant-e-s sont soulagé-e-s par des effectifs supplémentaires et soutenus par le vice-rectorat chargé de l'enseignement dans le développement, la mise en œuvre et l'évaluation de méthodes d'enseignement innovantes. Les innovations qui ont réussi seront maintenues après l'achèvement du projet et, si possible, intégrées à d'autres événements. Fin 2017, une trentaine de projets PEI/FIL étaient en cours de réalisation dans une grande variété de disciplines, dont trois sont présentées ici.

Feedback par vidéo

Le professeur Franck Forterre de la clinique des petits animaux a développé une vidéo d'instruction avec un modèle de chien en 3D. Les différentes étapes de l'examen neurologique et orthopédique d'un chien sont présentées en séquences, de sorte qu'un aperçu du corps de l'animal est garanti à chaque étape de l'examen. La devise est visualiser, comprendre, intérioriser. Eva Schürch de l'Institut de psychologie renforce l'application des compétences pratiques. Dans l'exercice «Conversation, technique d'entretien et observation du comportement», les élèves font des observations et des jeux

de rôle en petits groupes. Dans la deuxième partie, ils mènent une entrevue fictive de conseil, qu'ils enregistrent sur vidéo. Ils commentent ensuite l'enregistrement eux-mêmes en mode annotation vidéo - et reçoivent les commentaires des autres étudiant-e-s et de l'enseignante.

Échange intense

Le professeur Thomas Schildknecht et son équipe ont repensé le cours d'introduction «Astronomie I». Les élèves travaillent sur le contenu d'apprentissage à l'aide de textes, de diapositives PowerPoint, de vidéos, de simulations et d'animations à la maison. Pendant le cours, ils ont le temps de travailler sur des exercices et des questions, seuls ou en groupes. Les avantages: Les étudiant-e-s sont plus impliqué-e-s sur le plan cognitif, ils sont en contact plus étroit les uns avec les autres, mais aussi avec les enseignant-e-s. Les problèmes de compréhension sont détectés plus rapidement et peuvent être résolus par des apports ciblés. Etna Krakenberger du vice-rectorat de l'enseignement tire une première conclusion positive des projets FIL/PEI. «Bien sûr, il y a des défis de temps en temps, souligne-t-elle, mais c'est précisément à partir de ces défis que l'on peut tirer des enseignements importants». Comment les élèves ont-ils vécu ce nouveau type d'enseignement? Lisez quelques-unes des réponses ci-dessous.

«Les modèles sont plus faciles à comprendre parce que vous en faites l'expérience par vous-même.»

Sabine Nafzger, 5^e semestre en Psychologie, Administration des affaires ainsi que Droit pénal et criminologie, sur l'exercice nouvellement conçu abordant les techniques de dialogue et d'interview.

«C'était passionnant et utile en même temps – enfin un lien avec la pratique!»

Alessia Strampella, 5^e semestre en Psychologie et Philosophie sur l'exercice nouvellement conçu sur les techniques de dialogue et d'interview.

«Le travail était plus important – mais grâce au sujet passionnant proche de la vie quotidienne, le bénéfice fut lui aussi plus grand.»

Yannik Escher, 5^e semestre en Psychologie, Sciences du sport et sciences de l'éducation, sur l'exercice nouvellement conçu abordant les techniques de dialogue et d'interview.

«Il faut venir bien préparé au cours pour être capable de traiter le sujet de façon très concrète.»

Emmanuel Schaad, 1^{er} semestre en Physique, spécialisation astronomie et mathématiques, sur le cours nouvellement conçu «Astronomie I»

«Il y a beaucoup à faire pendant le semestre. Mais du coup, on n'a plus beaucoup d'effort à faire pour se préparer à l'examen final.»

Anna Lüber, 1er semestre en Physique, spécialisation astronomie, sur le cours nouvellement conçu «Astronomie I»

«Pour moi, les exercices n'ont pas laissé assez de place à la discussion et au débat critique.»

Selina Pfeiffer, 5^e semestre en Psychologie et anthropologie sociale, sur l'exercice nouvellement conçu abordant les techniques de dialogue et d'interview.

Stratégie partielle: Promotion de la relève

L'Université de Berne encourage la relève scientifique – en aidant à concilier vie professionnelle et vie de famille, en apportant son soutien au développement des carrières et à l'intégration des étudiant-e-s au sein du monde de la recherche.

Progrès dans le domaine des idées

Chloe Fisher est l'une des 14 chercheuses étrangères qui font leur doctorat à l'Université de Berne depuis 2017 dans le cadre de «UniBE international 2021». Dans sa thèse dirigée par Kevin Heng, l'astrophysicienne enseigne à un ordinateur comment reconnaître la composition chimique des atmosphères de planètes lointaines.

«J'ai eu un entretien de trois mois», dit Chloé Fisher en plaisantant. Après avoir étudié les mathématiques et l'astrophysique à l'Université de Cambridge, la jeune Britannique a effectué un stage de recherche auprès du professeur Kevin Heng au Center for Space and Habitability (CSH) de l'Université de Berne. Il était très satisfait de la performance de la stagiaire et a fait une demande de financement du FNS pour créer un poste de doctorat pour elle. Malheureusement, le montant du FNS n'était pas suffisant pour financer un poste à plein temps. C'est à ce moment-là que l'appel d'offres «UniBE international 2021» est tombé- à point nommé - pour Kevin Heng. L'Université de Berne finance ainsi la moitié des postes de doctorat pour les jeunes talents internationaux excellents et très motivés (voir page 19). «Et Chloé a parfaitement répondu aux critères de la mise en concurrence», dit-il, «elle est internationale et elle vient d'une bonne université». Chloe Fisher a donc commencé sa thèse au CSH en août 2017.

100 000 spectres lumineux

«Dans les atmosphères des exoplanètes, diverses molécules absorbent la lumière de leur étoile dans différentes longueurs d'onde», précise Chloé Fisher pour expliquer l'origine de son projet de recherche. Sur la base du spectre lumineux reçu par un télescope, il est possible de déduire la composition chimique de l'atmosphère d'une planète en dehors de notre système solaire. On peut en déduire à quoi ressemble une planète et si elle peut abriter la vie. Chloe Fisher tente d'automatiser ce processus avec l'appui des chercheuses et chercheurs de la Faculté de médecine: «Nous créons environ 100 000 faux spectres lumineux pour l'ordinateur». «En utilisant ces données, il apprendra lui-même à déterminer la composition de l'atmosphère exoplanétaire à partir d'un spectre. Cela ne

dérange pas Chloe Fisher que son travail se déroule principalement sur l'ordinateur: «Chercher des mondes uniques très loin me fascine totalement».

La rencontre de la science et du football

Kevin Heng est toujours à la recherche de cette fascination lors de l'embauche de doctorant-e-s: «Ils ont besoin de cette passion qui les aidera à se relever quand ils tomberont». Parce que cela arrive souvent. «Nous sommes dans le domaine des idées. Et beaucoup d'idées ne fonctionnent pas en fin de compte», explique Heng. Dans de telles situations, il essaie de motiver les doctorant-e-s et de leur montrer des alternatives. Dans le domaine des idées, une équipe avec des perspectives et des parcours académiques différents est très importante, souligne Heng. C'est comme le football professionnel: «Si vous formez une équipe uniquement avec des joueuses et joueurs bernois, ce ne sera probablement pas très compétitif». Aux États-Unis, par exemple, les chercheuses et chercheurs ont une approche scientifique complètement différente de celle de l'Europe. Et Chloe Fisher d'ajouter: «Si vous réunissez ces gens, ils peuvent apprendre les uns des autres et en tirer profit».

Changement planétaire: enquêter sur place

Interuniversitaire et interdisciplinaire: l'«International Graduate School North-South» des Universités de Bâle, Berne, Lausanne et Zurich réunit des chercheuses et chercheurs de différentes disciplines et pays. Ce qu'ils ont en commun, c'est leur domaine de recherche - le changement planétaire, l'innovation et le développement durable.

Qu'il s'agisse de la production de quinoa en Bolivie, de l'utilisation des terres à Madagascar ou de la migration au Népal: quiconque veut étudier scientifiquement les effets du changement planétaire et les possibilités de développement durable doit agir dans un environnement international et traiter de questions interdisciplinaires. C'est pourquoi l'International Graduate School (IGS) Nord-Sud favorise l'échange entre jeunes chercheuses et chercheurs au-delà de leur domaine de spécialisation, de leur université et de leur pays d'origine. Plus d'une centaine de doctorant-e-s du monde entier participent actuellement au programme de formation Nord-Sud de l'IGS, coordonné par le Centre pour le développement et l'environnement (CDE) de l'Université de Berne. Les jeunes chercheuses et chercheurs peuvent participer aux cours offerts par les hautes écoles partenaires de l'Université. À la fin de leur thèse de doctorat, ils reçoivent un certificat supplémentaire qui démontre leur compétence interdisciplinaire.

Travail de terrain en Bolivie

En plus des cours et des ateliers, l'IGS Nord-Sud propose chaque année une école d'été de dix jours organisée par le CDE de l'Université de Berne. Pour les participant-e-s, il s'agit d'une plate-forme d'apprentissage et d'échange interculturel qui jette les bases d'une future coopération bilatérale ou multinationale en matière de recherche. Après le Népal, le Kenya, la Côte d'Ivoire et la Suisse, la sixième école d'été a eu lieu en Bolivie à Cochabamba en 2017. 31 doctorant-e-s de Bolivie, Suisse, Ethiopie, Ghana, Allemagne, Laos, Madagascar, Népal et Tadjikistan ont profité de l'occasion pour échanger des idées avec des chercheuses et chercheurs d'autres disciplines. Ils ont bénéficié du soutien intensif des enseignant-e-s et des échanges avec des intervenants locaux. Lors de séminaires, de travaux de groupe et de visites sur le terrain, les jeunes chercheuses et chercheurs ont pu appliquer et développer leurs connaissances interdisciplinaires et leurs compétences interculturelles. Ils ont profité de l'occasion pour discuter de leur sujet de recherche - le changement planétaire et le développement durable - sur la base d'études de cas concrets.

Des coopérations dans le monde entier

IGS Nord-Sud est né en 2009 du Pôle de recherche national NCCR Nord-Sud. Outre le Centre pour le développement et l'environnement (CDE) de l'Université de Berne, la Fondation suisse pour la paix et l'Institut suisse de santé tropicale et de santé publique de l'Université de Bâle ainsi que le Groupe d'étude du développement de l'Université de Zurich y participent. En 2017, l'Institut de géographie et de durabilité (IGD) de l'Université de Lausanne a été ajouté au programme de formation.

L'excellence comporte de multiples facettes

Une professeure, un professeur - qui est-ce exactement? Combien d'heures par jour travaille-t-elle? A-t-il une journée fixe pour la garde des enfants? Sa carrière était-elle simple? Quels obstacles a-t-il dû surmonter? Et que signifie «excellence»? La série de portraits «L'excellence a plusieurs visages» du bureau de l'égalité entre femmes et hommes présente plus de cinquante scientifiques de l'Université de Berne. Ils parlent de leur parcours et carrière et expliquent ce qui compte le plus pour eux à l'académie. Les récits des personnes représentées montrent à quel point les cheminements de carrière sont différents - et à quel point l'excellence est diverse. www.karrierewege.unibe.ch

Honneurs

Dies academicus

Neuf doctorats honorifiques et onze prix académiques ont été attribués lors de la 183e édition du Dies academicus, la fête de la fondation de l'Université de Berne.

Docteurs honoris causa

Faculté de Théologie

Elazar Benyoëtz (Paul Koppel)

Metavel (Renée Koppel)

Tel Aviv, Israel

Faculté de droit

Prof. em. Dr. Peter Böckli

Basel

Faculté des sciences économiques et sociales

Prof. John Moore, PhD

Edinburgh, Grossbritannien

Medizinische Fakultät

Uwe E. Jocham

Gerzensee

Vetsuisse-Fakultät

Prof. Fiona Tomley, PhD

Hatfield, Grossbritannien

Philosophisch-historische Fakultät:

Faculté des lettres

Prof. Dr. Monica Heller

Toronto, Kanada

Faculté des sciences humaines

Prof. em. Dr. Helmut Heid

Regensburg, Deutschland

Faculté des sciences naturelles

Prof. Dr. Takaaki Kajita

Tokyo, Japan

Prix

Hans-Sigrist-Preis:

Prof. Dr. Heleen Murre-van den Berg

Theodor-Kocher-Preis:

PD Dr. Carsten Riether

Haller-Medaille:

Prof. Dr. Christoph Schlapbach

Berner Umwelt-Forschungspreis

Dr. Miriam Zemanova

Dr. Lutz Zwillenberg-Preis:

Dr. Anke Harsman

Dr. Hüseyin Ilgü

Dr. Daniel Zysset

Preis der Seniorenuniversität für Altersforschung:

Dr. Corinne Ruppen

Dr. Christoph Bieri

Mirjam Ineichen

Credit Suisse Award for Best Teaching:

Dr. Christian Moesch

Prix et honneurs 2016 aux membres de l'Université

Prof. Dr. Mathias Abegg

«Investigator Initiated Clinical Trials» des Schweizerischen Nationalfonds

Prof. Dr. Antoine Adamantidis

Pfizer-Forschungspreis

Dr. Carla Aeberhard

Preis für die beste klinische Forschungsarbeit der Schweizerischen Gesellschaft für Endokrinologie und Diabetologie

Prof. Dr. Kathrin Altwegg

Europlanet-Preis 2017 für ihr «Public Engagement with Planetary Science»

Dr. Fabienne Amlinger

Brigitte-Schnegg-Preis für Geschlechterforschung der Schweizerischen Gesellschaft für Geschlechterforschung

Prof. Dr. Roland Ammann

Ernennung zum Präsidenten der Schweizerischen Pädiatrischen Onkologie Gruppe (SPOG)

PD Dr. Ursula Amstutz

Ivar-Trautschold-Nachwuchsförderpreis der Deutschen Gesellschaft für Klinische Chemie und Laboratoriumsmedizin (DGKL)

Dr. Juan Ansó

«Olympus Best Paper Award» der International Society for Computer Aided Surgery (ISCAS)

Prof. Dr. Reto Auer

«Swiss Aerosol Award» der Swiss Lung Foundation

Prof. Dr. Klaus Armingeon

«SER Annual Prize for the best article» in der Zeitschrift Socio- Economic Review

Prof. Dr. Gabriela M. Baerlocher

Ellermann-Preis für Hämatologie der Schweizerischen Gesellschaft für Hämatologie

Dr. Lia Bally

Forschungspreis der Schweizer Diabetesstiftung

Prof. Dr. Claudio Bassetti

Leiter der Interfakultären Forschungsk Kooperation (IFK) «Decoding Sleep: From Neurons to Health & Mind» der Universität Bern

Prof. Dr. Willy Benz

Wahl zum Präsidenten des Rats des European Southern Observatory (ESO)

Dr. Christoph Berendonk

GMA-Preis für innovative Lehrprojektideen 2017 der Gesellschaft für Medizinische Ausbildung e.V.

Dr. Moritz Bigalke

Preis Hochschullehre Geographie 2017 des Verbands der Geographen an deutschen Hochschulen (VGdH)

Denise Boleji

Migros Umweltpreis 2017

Jessica Bollag

«Best Graduate Student Film» der Society for Visual Anthropology

Prof. Dr. Luca Borradori

«Presidential citation» der American Academy of Dermatology (AAD)

Dr. Beate Brem

Award «Interprofessionalität» 2017 der Schweizerischen Akademie der Medizinischen Wissenschaften (SAMW)

Prof. Dr. Rupert Bruckmaier

– «ASAS President's Award» der American Society of Animal Science (ASAS) – «H. Allen Tucker Lactation and Endocrinology Award» der American Society of Animal Science (ASAS)

Prof. Dr. Daniel Buser

«Honorary Fellow» des International Team for Implantology (ITI)

Prof. em. Dr. Pio Caroni

Ehrendokortitel des Departements für Strafrecht, Verfahrensrecht und Rechtsgeschichte der Universidad Carlos III de Madrid (UC3M)

Dr. Andreas Cassee

Opus Primum Förderpreis der VolkswagenStiftung

Prof. Dr. Marco Caversaccio

– «Olympus Best Paper Award» der International Society for Computer Aided Surgery (ISCAS) –
Hans-Joachim-Denecke-Preis der Gesellschaft für Schädelbasischirurgie

Prof. Dr. Oliver Gautschi

«SAKK / Pfizer Award 2017» der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft für Klinische Krebsforschung (SAKK) und Pfizer
(Schweiz) AG

Dr. Kate Gavaghan

«Olympus Best Paper Award» der International Society for Computer Aided Surgery (ISCAS)

Sandrine Gehriger

Zweiter Ethikpreis 2017 der Katholischen Kirche im Kanton Zürich

Prof. Dr. Thomas Geiser

– Selected by swissuniversities for the Swiss Innovation Forum – Nominated Swiss Medtech Award 2017

Melchior Glatthard

Erster Platz in der Kategorie «Humorvolle Rede in Englisch» und «Stegreifreden in Englisch» an der Rethorik-Europameisterschaft in Mailand

Prof. Dr. Olivier Guenat

– Selected by swissuniversities for the Swiss Innovation Forum – Nominated Swiss Medtech Award 2017

Kai Guthmann

«SER Annual Prize for the best article» in der Zeitschrift Socio- Economic Review

Dr. Carolina Gutierrez Herrera

Pfizer-Forschungspreis

Franziska Heigl

SAMW-Award «Interprofessionalität » 2017 der Schweizerischen Akademie der Medizinischen Wissenschaften

Prof. Dr. Katharina Heyden

Leiterin der Interfakultären Forschungsk Kooperation (IFK) «Religious Conflicts and Coping Strategies» der Universität Bern

PD Dr. Sören Huwendiek

GMA-Preis für innovative Lehrprojektideen 2017 der Gesellschaft für Medizinische Ausbildung e.V.

Prof. Dr. Kevin Heng

– «Consolidator Grant» des
Europäischen
Forschungsrats (ERC)
– «Chambliss Astronomical
Writing Award» der American
Astronomical Society (AAS)

Prof. Dr. Achim Conzelmann

Tagungspräsident der
49. Jahrestagung
der Arbeitsgemeinschaft
für Sportpsychologie
in Deutschland

**Dr. Maria de la Mercedes
Gomez de Agüero Tamargo**

Pfizer-Forschungspreis

Dr. Mariana De Niz

Eduard-Adolf-Stein-Preis, verliehen von der Philosophisch-naturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Bern

Dr. Martha-Cecilia Dietrich

Würdigung in der Kategorie «Das Forschungsobjekt» des Wettbewerbs für wissenschaftliche Bilder des Schweizerischen Nationalfonds SNF

Dr. Flavio Eichmann

Erster Förderpreis für Militärgeschichte und Militärtechnikgeschichte der Deutschen Bundeswehr

Prof. Dr. Matthias Erb

Leiter der Interfakultären Forschungsk Kooperation (IFK) «One Health: Cascading and Microbiome-Dependent Effects on Multitrophic Health» der Universität Bern

Adrian Etter

Europlanet-Preis 2017 für sein «Public Engagement with Planetary Science»

Prof. Dr. Hubertus Fischer

– Verleihung der «Hans Oeschger Medal 2018» der European Geoscience Union (EGU) –
«Dansgaard Award 2017» der American Geophysical Union (AGU)

Prof. Dr. Beate Fricke

«Consolidator Grant» des Europäischen Forschungsrats (ERC)

Dr. Manuela Funke-Chambour

«Johanna Dürmüller-Bol DBMR Forschungspreis» des Department for BioMedical Research DBMR der Universität Bern

Dr. Stephanie Ganai-Vonarburg

Pfizer-Forschungspreis

Prof. Dr. Brigitte Gantschnig

SAMW-Award «Interprofessionalität » 2017 der Schweizerischen Akademie der Medizinischen Wissenschaften

Dr. Sara Imboden

Bayer-Schering-Preis der Schweizerischen Gesellschaft für Gynäkologie und Geburtshilfe

Prof. Dr. Ben Jann

The Stata Journal Editors' Prize 2017

Prof. Dr. Fortunat Joos

Wahl in die «2017 Class of Fellows» der American Geophysical Union (AGU)

Rahel Jud

Anerkennungspreis des Berner Umwelt-Forschungspreises

Dr. David Kaufmann

- «Best Comparative Policy Paper Award» des International Comparative Policy Analysis Forum
- «Susan Clarke Young Scholars' Award» der American Political Science Association, section Urban and Local Politics
- Kommunalwissenschaftlicher und kommunalpolitischer Preis der Carl und Anneliese Goerdeler-Stiftung (Carl-Goerdeler-Preis)

Prof. Dr. Ernst Axel Knauf

Preis der Christlich-Jüdischen Arbeitsgemeinschaft der Schweiz (CJA)

Prof. Dr. Hans-Peter Kohler

Mastership at Internal Medicine 2017 des American College of Physicians

Dr. Nastassja Köhn

Felix Largiardèr Preis 2017 der Schweizerischen Gesellschaft für Chirurgie

Prof. Dr. Johanna A. Kremer

Hovinga

Congress President am 61th Annual Meeting, Society of Thrombosis and Hemostasis Research (GTH)

Prof. Dr. Cris Kuhlemeier

«Advanced Grant» des Europäischen Forschungsrats (ERC)

Prof. Dr. Claudia Kühni

«Ewald Weibel Lungenpreis» der Swiss Lung Foundation und des Instituts für Anatomie der Universität Bern

Nicolas Läderach

Erster Platz am Swiss Moot Court

Prof. Dr. Philipp Latzin

Pfizer-Forschungspreis

Dr. Cristina Leoni

GCB Award for the Best PhD Thesis 2017

Prof. em. Dr. Peter Locher

Ehrendokortitel der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität Luzern **Eva Luciano** «Best Publication Award 2017» von Panel Analysis of Intimate Relationships and Family Dynamics (Pairfam)

Prof. Dr. Adrian Lussi Wahl zum «Teacher of the year» durch die Studierenden der Zahnmedizinischen Kliniken der Universität Bern (zmk)

Prof. Dr. Andrew Macpherson

- «Advanced Grant» des Europäischen Forschungsrats (ERC)
- Ko-Leiter der Interfakultären Forschungskooperation (IFK) «One Health: Cascading and Microbiome- Dependent Effects on Multitrophic Health» der Universität Bern

Prof. Dr. Laura Marchal-Crespo

- «Biorob 2016 best conference paper award» an der 6th IEEE International Conference on Biomedical Robotics and Biomechatronics (BioRob)
- «BaNCoM 2016 travel Award» an der Biomechanics and Neural Control of Movement conference (BaNCoM)

Prof. Dr. Fred Mast

Ko-Leiter der Interfakultären Forschungskooperation (IFK) «Decoding Sleep: From Neurons to Health & Mind» der Universität Bern

Luisa Mathieu

«SSAAMP Science-Award 2017» der Swiss Society for Anti Aging Medicine and Prevention (SSAAMP)

PD Dr. Martin Maurer

«Life Grant 2017» der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft für Klinische Krebsforschung (SAKK) und des Biopharmaunternehmens Celgene

Prof. em. Dr. John Mbiti

«Peace with Justice Award» der anglikanischen Kirche Südafrika

Dr. Théo Arthur Perceval Meister

«Dudley White International Scholar Award» der American Heart Association

Prof. Dr. Peter Messerli

Ernennung zum Co-Vorsitzenden des UNO-Weltberichts über Nachhaltige Entwicklung

Thomas Meyer

Erster Preis der Fritz-Thyssen-Stiftung für sozialwissenschaftliche Aufsätze in deutscher Sprache

Prof. Dr. Klaus Mezger

Wahl in die «2017 Class of Fellows» der American Geophysical Union (AGU)

Prof. Dr. Martino Mona

Ko-Leiter der Interfakultären Forschungs Kooperation (IFK) «Religious Conflicts and Coping Strategies» der Universität Bern

Corina Moser

Preis der Schweizerischen Zahnärztesgesellschaft SSO für ausgezeichnete Leistungen während des Zahnmedizinstudiums

PD Dr. Martin Müller

«Pfizer President's Presenter's Award» von der Society for Reproductive Investigation SRI

Dr. Oliver Neumann

Norbert Thom-Dissertationspreis der Norbert Thom Stiftung

Prof. Dr. Dominik Obrist

Grant der Eidgenössischen Kommission für Technologie und Innovation KTI

Dr. Byron Oppliger

«Benoît Pochon Preis» des Departements Klinische Forschung DKF der Universität Bern

Prof. Dr. Ulrich Orth

«Best Publication Award 2017» von Panel Analysis of Intimate Relationships and Family Dynamics (Pairfam)

Laetitia Perroud

«Olympus Best Paper Award» der International Society for Computer Aided Surgery (ISCAS) Annual Conference

Severin Pinilla

GMA-Preis für innovative Lehrprojektideen 2017 der Gesellschaft für Medizinische Ausbildung e.V.

PD Dr. Rouven Porz

Präsident der Europäischen Gesellschaft für Medizinethik

Prof. Dr. Stephan Reichenbach

SAMW-Award «Interprofessionalität » 2017 der Schweizerischen Akademie der Medizinischen Wissenschaften

Prof. em. Dr. Jean Claude Reubi

Ernennung zum Ehrenmitglied der Schweizerischen Gesellschaft für Nuklearmedizin

Prof. Dr. Mauricio Reyes

Zweiter «Preis für Forschung, Entwicklung und Technologietransfer » des Ypsomed Innovationsfonds

PD Dr. Carsten Riether

Pfizer-Forschungspreis

Dr. Stefan Sacchi

Erster Preis der Fritz Thyssen Stiftung für sozialwissenschaftliche Aufsätze in deutscher Sprache

Prof. Dr. Fritz Sager «Best Comparative Policy Paper Award» des International Comparative Policy Analysis Forum

Michel Scheidegger Wilhelm-Deist-Preis für Militärgeschichte

Prof. Dr. Martin Schimmel

«Award for Best Oral Presentation » an der Dreiländertagung zu Ernährung 2017

Prof. Dr. Christoph Schlapbach

«LEO Foundation Silver Award 2017» der European Society for Dermatological Research

Prof. Dr. Ralph Schmid

Selected by swissuniversities for the Swiss Innovation Forum

Prof. Dr. Jürg Schmidli

– President of the European Society for Vascular Surgery and President of the 30th Annual Meeting
– Präsident des Kongresses der Dreiländertagung der Deutschen, Österreichischen und Schweizerischen Gesellschaft für Gefässchirurgie

Prof. Dr. Marc Schumann

«Consolidator Grant» des Europäischen Forschungsrats (ERC)

Dr. Christian Schürch Pfizer-Forschungspreis

Prof. Dr. Anton Sculean

Ernennung zum Vizepräsidenten 2017 – 2018 und damit zum Präsidenten 2018 – 2019 der European Federation of Periodontology (EFP)

Dr. Roland Seiler – Maximilian Nitze-Preis der Deutschen Gesellschaft für Urologie (DGU)

– C.E. Alken-Preis 2016 der C.E. Alken-Stiftung

Patrick Steinegger

Eduard-Adolf-Stein-Preis, verliehen von der Philosophisch-naturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Bern

Prof. Dr. Thomas Stocker

Schweizer Wissenschaftspreis Marcel Benoist der Marcel Benoist Stiftung

Dr. Janick Stucki

Nominated Swiss Medtech Award 2017

Pascal Theis

Erster Platz am Swiss Moot Court

Prof. em. Dr. Norbert Thom

- Ideen-Award für das Lebenswerk, verliehen durch das Deutsche Institut für Ideen- und Innovationsmanagement GmbH und das Zentrum Ideenmanagement
- Ehrentitel eines Senior Fellow des Zentrums für Gesundheitsrecht und Management im Gesundheitswesen
- SIBE-Lehrauszeichnung der School of International Business and Entrepreneurship, Steinbeis University Berlin

Christian Vater

Erster Platz des Reinhard-Daug- Förderpreises 2016 /17 der Sektion Sportmotorik der Deutschen Vereinigung für Sportwissenschaft

Dr. Martin Verra

Forschungspreis 2016 der Reha Rheinfelden

Prof. Dr. Peter Villiger

SAMW-Award «Interprofessionalität » 2017 der Schweizerischen Akademie der Medizinischen Wissenschaften

Dr. Pascal Henri Vuilleumier

Bayer Award der Schweizerischen Gesellschaft für Anästhesiologie und Schmerztherapie

Dario Waber

Erster Platz am Swiss Moot Court

Prof. Dr. Stefan Weber

- Honorarprofessur an der Brunel University London (BUL)
- Tagungspräsident der 15. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Computer- und Roboterassistierte Chirurgie CURAC, Bern
- «Olympus Best Paper Award» der International Society for Computer Aided Surgery (ISCAS)

David Weisstanner

«SER Annual Prize for the best article» in der Zeitschrift Socio- Economic Review

Colette Widmer-Leu

SAMW-Award «Interprofessionalität » 2017 der Schweizerischen Akademie der Medizinischen Wissenschaften

Prof. Dr. Roland Wiest

Zweiter «Preis für Forschung, Entwicklung und Technologietransfer » des Ypsomed Innovationsfonds

Prof. Dr. Sebastian Wolf

Junius-Kuhnt-Award der Novartis Pharma GmbH, Nürnberg

Prof. Dr. Stefan C. Wolter

Wahl zum Vorsitzenden des Bildungsökonomischen Ausschusses des Vereins für Socialpolitik 2017 – 2019

Women in Philosophy Bern

Gleichstellungspreis «Prix Lux» der Universität Bern

Nada Woodtli

Wissenschaftspreis der Deutschen Menopause Gesellschaft

Dr. Sophie Yammine

Pfizer-Forschungspreis

Martina Zangger

Wissenschaftspreis der Deutschen Menopause Gesellschaft

Donations

L'Université de Berne tient à remercier toutes les donatrices et tous les donateurs pour leur généreux soutien et à les accueillir dans la famille des donateurs. Nous remercions toutes les personnes, fondations, entreprises et autres organisations qui ont soutenu par un don ou une contribution des projets de l'Université de Berne au cours de l'année dernière. Ils ont ainsi accéléré le gain de connaissances scientifiques, généré des résultats de recherche spécifiques supplémentaires et rendu possible de nouvelles réponses à des questions sociales pertinentes. Les projets de recherche se retrouvent dans toutes les facultés et disciplines, par exemple en médecine, en sciences humaines, en sciences exactes ou en sciences historiques. Notre gratitude va également aux entreprises qui sponsorisent des événements universitaires tels que la «Nuit de la recherche». Nous sommes grés à toutes les personnes, fondations et entreprises qui fournissent des prix en argent pour certains

domaines. L'Université de Berne tient à remercier tout particulièrement les donatrices et donateurs qui soutiennent la création d'une chaire et contribuent ainsi à l'ancrage structurel et au développement d'un nouveau domaine de recherche au sein de l'Université. À la fin de 2017, onze chaires de ce genre ont été attribuées à l'Université. Nous commémorons tous les disparus qui ont laissé un héritage à l'Université de Berne dans leur testament.

Nominations

Professeurs et professeures ordinaires

Theologische Fakultät:

Prof. Dr. Andreas Wagner, Altes Testament

Rechtswissenschaftliche Fakultät:

Prof. Dr. Thomas Jutzi, Wirtschaftsrecht

Prof. Dr. Martino Mona, Strafrecht und Rechtsphilosophie

Wirtschafts- und Sozialwissenschaftliche Fakultät:

Prof. Dr. Silke Adam, Kommunikations- und Medienwissenschaft

Prof. Dr. Blaise Stéphane Melly, Ökonometrie

Prof. Dr. Eric Strobl, Empirisch-experimentelle Klima und Umweltökonomik (gefördert durch die Stiftung Mercator Schweiz und die Gebäudeversicherung Bern)

Medizinische Fakultät:

Prof. Dr. Michael Kaess, Kinder- und Jugendpsychiatrie

Prof. Dr. Hendrik Meyer-Lückel, Zahnerhaltung und Präventivmedizin

Prof. Dr. Adrian Ochsenbein, Medizinische Onkologie

Prof. Dr. Mark Andrew Rubin, Biomedizinische Forschung

Philosophisch-naturwissenschaftliche Fakultät:

Prof. Dr. Natalie Banerji, Physikalische Chemie

Prof. Dr. Adrian Jäggi, Astronomie

Prof. Dr. Thomas Wihler, Mathematik

Professeurs et professeures extraordinaires

Medizinische Fakultät:

Prof. Dr. Antoine Roger Adamantidis, System Neurophysiologie

Prof. Dr. Guido Beldi, Hepatobiliäre Chirurgie

Prof. Dr. Christa Emma Flück Pandey, Pädiatrische Endokrinologie, Diabetologie und Stoffwechselerkrankungen

Prof. Dr. Manuel Martin Haschke, Klinische Pharmakologie

Prof. Dr. Benoît Zuber, Anatomie und Strukturbioogie

Philosophisch-historische Fakultät:

Prof. Dr. Patrick Suter, Französische Literaturwissenschaft Philosophisch-naturwissenschaftliche Fakultät:

Prof. Dr. Matthias Erb, Biotische Interaktionen

Prof. Dr. Jean-David Gerber, Raumentwicklung und -planung

Prof. Dr. Florian Piegsa, Experimentelle Teilchenphysik

Prof. Dr. Susan Thieme, Geographie und nachhaltige Entwicklung

Prof. Dr. Christoph von Ballmoos, Biochemie

Professeurs et professeures assistant-e-s

Rechtswissenschaftliche Fakultät:

Prof. Dr. Elisa Fornalé, World Trade Institute (SNF-Förderungsprofessur)

Prof. Dr. Markus Kern, Schweizerisches Staats- und Verwaltungsrecht

Prof. Dr. Damian Räss, World Trade Institute (SNF-Förderungsprofessur)

Wirtschafts- und Sozialwissenschaftliche Fakultät:

Prof. Dr. Carl Rudolf Berchtold Blankart, Regulatory Affairs

Prof. Dr. Igor Letina, Mikroökonomie

Medizinische Fakultät:

Prof. Dr. Jacques Donzé, Allgemeine Innere Medizin (SNF-Förderungsprofessur)

Prof. Dr. Laura Marchal-Crespo, ARTORG (SNF-Förderungsprofessur)

Prof. Dr. Sebastian Walther, Psychiatrische Neurowissenschaften

Vetsuisse Fakultät:

Prof. Dr. Ronald Dijkman, Host-pathogen-interactions

Prof. Dr. Salome Esther Dürr, Herd Health Management / Veterinary Public Health

Philosophisch-historische Fakultät:

Prof. Dr. Andreas Müller, Praktische Philosophie mit Schwerpunkt Ethik

Prof. Dr. Andrea Rota, Religionswissenschaft

Prof. Dr. Henning Sievert, Islamwissenschaft (SNF-Förderungsprofessur)

Prof. Dr. Jan Patrick Zeller, Slavische Soziolinguistik

Philosophisch-naturwissenschaftliche Fakultät:

Prof. Dr. Thomas Frölicher, Klimaphysik (SNF-Förderungsprofessur)

Prof. Dr. Pauline Émilie Jullien, Pflanzenwissenschaften (SNF-Förderungsprofessur)

Prof. Dr. Christian Gérard Parisod, Pflanzenwissenschaften

Prof. Dr. Pierre Gaston Vincent Valla, Geologie (SNF-Förderungsprofessur)

Philosophisch-humanwissenschaftliche Fakultät:

Prof. Dr. Mirko Schmidt, Sportwissenschaft, Schwerpunkt Sportpädagogik und Schulsportforschung

Professeurs et professeures associé-e-s

Theologische Fakultät:

Prof. Dr. Stefan Münger, Theologie, Judaistik

Medizinische Fakultät:

Prof. Dr. Mathias Abegg, Ophthalmologie

Prof. Dr. Vera Ulrike Bacher, Hämatologie

Prof. Dr. Andrea Endimiani, Medizinische Mikrobiologie

Prof. Dr. Regula Everts, Neuropsychologie

Prof. Dr. Michael Fix, Medizinische Physik

Prof. Dr. Evanthia Karamitopoulou Diamantis, Pathologie

Prof. Dr. Lorenz Räber, Kardiologie

Prof. Dr. Frauke Schultze-Lutter, Kinder- und Jugendpsychiatrie

Prof. Dr. Nasser Semmo, Innere Medizin

Prof. Dr. Matthias Zumstein, Orthopädie und Traumatologie des Bewegungsapparates

Vetsuisse Fakultät:

Prof. Dr. Marie-Pierre Ryser- Degiorgis, Wildlife Health / Wildtiermedizin

Prof. Dr. Matthias Schweizer, Institut für Virologie und Immunologie, IVI

Prof. Dr. Olga Wellnitz, Veterinärmedizin

Philosophisch-historische Fakultät:

Prof. Dr. Regula Schmid Keeling, Geschichte des Mittelalters

Philosophisch-naturwissenschaftliche Fakultät:

Prof. Dr. Andrea Cannizzo Physik, Nicht-Lineare Optik

Prof. Dr. Margreth Keiler, Geographie

Prof. Dr. Stefan Schürch, Analytische Chemie

Prof. Dr. Sönke Szidat, Anorganische Chemie für Veterinäre

Professeurs et professeures titulaires

Rechtswissenschaftliche Fakultät:

Prof. Dr. Andrea Eisner-Kiefer, Privatversicherungsrecht

Prof. Dr. Martin Dumermuth Recht der elektronischen Medien

Wirtschafts- und Sozialwissenschaftliche Fakultät:

Prof. Dr. Carlos Lenz, Makroökonomie Medizinische Fakultät:

Prof. Dr. Joannis Katsoulis, Rekonstruktive Zahnmedizin und Implantologie

Prof. Dr. Ramin Khatami, Neurologie

Prof. Dr. Hendrik Tevaearai, Herz- und thorakale Gefässchirurgie

Prof. Dr. Emanuele Zucca, Innere Medizin, spez. Onkologie / Hämatologie

Enseignantes et enseignants

Theologische Fakultät

Prof. Dr. Stefan Münger Israel und seine Nachbarkulturen

Philosophisch-historische Fakultät:

Prof. Dr. Jan Patrick Zeller, Slavische Soziolinguistik

Administration centrale

Zentrum Universitäre Weiterbildung

Dr. Christina Cuonz, Direktorin Zentrum für universitäre Weiterbildung ZUW

Démissions

Corps professoral

Rechtswissenschaftliche Fakultät:

Prof. Dr. Joëlle de Sépibus, Assistenzprofessorin, Europarecht und Völkerrecht

Prof. Dr. Pierre Tschannen, Ordentlicher Professor, Staats- und Verwaltungsrecht

Wirtschafts- und Sozialwissenschaftliche Fakultät:

Prof. Dr. Rolf Hofer, Honorarprofessor, Didaktik

Prof. Dr. Christian Imdorf, SNF-Forschungs-Professor, Sozialwissenschaften

Prof. Dr. Ulf Liebe, Ausserordentlicher Professor, Sozialwissenschaften (Wegzug)

Prof. Dr. Edy Portmann, Assistenzprofessor, Informationswissenschaft (Wegzug)

Medizinische Fakultät:

Prof. Dr. Anne-Catherine Andres, Assoziierte Professorin, Molekulare Tumorbilogie

Prof. Dr. Christoph Hans Boesch, Ausserordentlicher Professor, Magnetresonanz-Spektroskopie und Methodologie

Prof. Dr. Thomas Cerny, Nebenamtlicher ausserordentlicher Professor, Medizinische Onkologie, Innere Medizin

Prof. Dr. Emanuel Christ, Assoziierter Professor, Innere Medizin, spez. Endokrinologie / Diabetologie (Wegzug)

Prof. Dr. Martin Fey-Leemann, Ordentlicher Professor, Innere Medizin, spez. Medizinische Onkologie

Prof. Dr. Christoph Kempf, Ordentlicher Professor, Zellbiologie

Prof. Dr. Jürg Kesselring, Titularprofessor, Neurologie

Prof. Dr. Nils Kucher, Ausserordentlicher Professor, Klinische Forschung Angiologie (Wegzug)

Prof. Dr. Kurt Leibundgut, Assoziierter Professor, Pädiatrie, spez. Onkologie-Hämatologie

Prof. Dr. Adrian Lussi-Glauser, Ordentlicher Professor, Zahnerhaltung und Präventivzahnmedizin

Prof. Dr. Hans Ulrich Rothen, Assoziierter Professor, Anästhesiologie und Intensivmedizin

Prof. Dr. Matthias Sturzenegger, Assoziierter Professor, Neurologie

Prof. Dr. Hans Ernst Wagner, Titularprofessor, Chirurgie

Philosophisch-historische Fakultät:

Prof. Dr. Robert Barth, Honorarprofessor, Bibliotheken, Internet, Datenbanken

Prof. Dr. Ueli Haefeli-Waser, Titularprofessor, Neueste Geschichte Prof. Dr. Martin Reisigl, Assistenzprofessor

Prof. Dr. Henning Sievert, SNF-Förderprofessor, Islamwissenschaft (Wegzug)

Prof. Dr. Jan Patrick Zeller, Assistenzprofessor, Slavische Soziolinguistik (Wegzug)

Philosophisch-naturwissenschaftliche Fakultät:

Prof. Dr. Kathrin Altwegg, Assoziierte Professorin, Experimentalphysik, insbesondere des Sonnensystems

Prof. Dr. Jürg Fuhrer, Honorarprofessor, Klima und Lufthygiene

Prof. Dr. Samuel Leutwyler, Ordentlicher Professor, Physikalische Chemie

Prof. Dr. Daniel Neuenschwander, Honorarprofessor, Mathematics of Life Insurance

Prof. Dr. David M. Newbery, Ordentlicher Professor, Vegetationsökologie

Prof. Dr. Sandra Spielvogel, Assistenzprofessorin mit Tenure Track, Bodenkunde (Wegzug)

Prof. Dr. Urs Martin Wiesmann- Lory, Ordentlicher Professor, Geographie, insbes. Nachhaltige Regionalentwicklung

Prof. Dr. Roland Zech, SNF-Förderprofessor, Physische Geographie (Wegzug)

Prof. Dr. Matthias Zwicker, Ordentlicher Professor, Computergrafik (Wegzug)

Philosophisch-humanwissenschaftliche Fakultät:

Prof. Dr. Thomas Berger, SNF-Förderprofessor, Klinische Psychologie

Prof. Dr. Beatrix Cacchione, SNF-Förderprofessorin, Entwicklungspsychologie (Wegzug)

Prof. Dr. Thomas Müller, Titularprofessor, PTO Psychopathologie (Wegzug)

Administration centrale

Dr. Martina Dubach, Geschäftsführerin des Forums für Universität und Gesellschaft FUG

Dr. Andreas Fischer, Direktor Zentrum für universitäre Weiterbildung ZUW

Stephan Oberholzer, Leiter Kommunikation & Marketing (Wegzug)

En mémoire

Sénat

Berchtold Weber, Ehrensensator, gest. am 31.3.2017

Corps professoral

Theologische Fakultät

Dr. h.c. Kurt Marti, Ehrendoktor gest. am 11.02.2017

Medizinische Fakultät:

Prof. Dr. Walter Strupler, Honorarprofessor im Ruhestand, Otorhinolaryngologie, gest. am 04.01.2017

Prof. Dr. Rudolf Preisig, Ordentlicher Professor im Ruhestand, Klinische Pharmakologie, gest. am 23.02.2017

Prof. Dr. Jean-Pierre von Wartburg, Ordentlicher Professor im Ruhestand, Biochemie, gest. am 10.04.2017

Prof. Dr. Hans Bürgi, Titularprofessor im Ruhestand, Innere Medizin, speziell Endokrinologie, gest. am 08.07.2017

Prof. Dr. Jürg Reichen, Ordentlicher Professor im Ruhestand, Hepatologie, gest. am 25.07.2017

Prof. Dr. Marcel Bickel, Ordentlicher Professor im Ruhestand, Pharmakologie, gest. am 01.08.2017

Prof. Dr. Bengt Filip Ingervall, Ordentlicher Professor im Ruhestand, Kieferorthopädie gest. am 21.08.2017

Prof. Dr. Walter Flury, Titularprofessor im Ruhestand, Innere Medizin und ärztliche Technik für Zahnärzte, gest. am 27.08.2017

Philosophisch-historische Fakultät:

Prof. Dr. Gustav Ungerer, Honorarprofessor im Ruhestand, Englische Literatur gest. am 11.01.2017

Prof. Dr. Peter Blickle, Ordentlicher Professor im Ruhestand, neuere Geschichte unter Berücksichtigung des 16. bis 18. Jahrhunderts, gest. am 20.02.2017

Collaborateurs et collaboratrices

Philosophisch-historische Fakultät: Ursula Fürst, Sekretariatsleiterin Institut für Theaterwissenschaft, gest. am 07.06.2017

Étudiant-e-s

Eleonora Balas, Studentin der Rechtswissenschaft

Roman Janic Messerli, Student der Philosophie, gest. am 8.11.2017

Daniel Schwab, Student der Deutschen Sprachund Literaturwissenschaft gest. am 1.8.2017

Tanja Studer, Studentin der Geographie Alexander Zwingli, Student der Rechtswissenschaft, gest. im August 2017

Alexander Zwingli, Student der Rechtswissenschaft, gest. im August 2017

Statistiques

Étudiant-e-s

Étudiant-e-s selon le niveau d'études
(semestre d'automne 2017)

	Total				Bachelor				Master				Doctorat				Formation continue		
	Total	♀	Etr.	BE	Total	♀	Etr.	BE	Total	♀	Etr.	BE	Total	♀	Etr.	BE	Total	♀	Etr.
Total	17.882	56%	12%	37%	7.709	56%	4%	50%	4.614	57%	12%	39%	2.882	52%	41%	25%	2.677	60%	6%
Faculté de théologie	367	50%	9%	27%	63	63%	5%	57%	41	76%	12%	51%	48	48%	52%	25%	215	42%	0%
Faculté de droit	2.303	55%	8%	47%	1.099	57%	3%	60%	612	61%	17%	46%	197	43%	25%	38%	395	49%	1%
Faculté des sciences économiques et sociales	2.714	40%	7%	40%	1.430	44%	5%	51%	746	43%	10%	42%	140	44%	31%	24%	398	20%	0%
Faculté de médecine	3.025	56%	15%	35%	806	60%	2%	48%	942	52%	4%	36%	1.115	55%	35%	28%	162	65%	4%
Faculté Vetsuisse Berne	605	81%	20%	26%	238	87%	1%	29%	155	81%	4%	35%	210	74%	51%	15%	2	50%	100%
Faculté des lettres	2.612	60%	14%	41%	1.427	62%	5%	50%	721	62%	19%	36%	420	54%	39%	23%	44	57%	0%
Faculté des sciences humaines	3.693	73%	8%	27%	1.371	65%	3%	41%	803	74%	8%	39%	170	66%	36%	26%	1.349	80%	11%
Faculté des sciences naturelles	2.559	42%	20%	42%	1.275	42%	4%	57%	594	46%	21%	40%	578	40%	60%	17%	112	38%	2%
Programmes interfacultaires et interdisciplinaires	4	100%	50%	0%	0	0%	0%	0%	0	0%	0%	0%	4	100%	50%	0%	0	0%	0%

Évolution du nombre d'étudiant-e-s selon le niveau d'études et le sexe

Nombre d'étudiant-e-s										Différence
		2014	2015		2016		2017		2014-2017	
Total	Total	17.428	17.430	0%	17.514	0%	17.882	+2%	+454	+3%
	Hommes	44%	44%		44%		44%			
	Femmes	56%	56%		56%		56%			
Bachelor	Total	7.948	7.869	-1%	7.747	-2%	7.709	0%	-239	-3%
	Hommes	46%	45%		45%		44%			
	Femmes	54%	55%		55%		56%			
Master	Total	4.375	4.424	+1%	4.523	+2%	4.614	+2%	+239	+5%
	Hommes	43%	44%		44%		43%			
	Femmes	57%	56%		56%		57%			
Doctorat	Total	2.512	2.648	+5%	2.776	+5%	2.882	+4%	+370	+15%
	Hommes	47%	47%		47%		48%			
	Femmes	53%	53%		53%		52%			
Formation continue	Total	2.593	2.488	-4%	2.468	-1%	2.677	+8%	+84	+3%
	Hommes	40%	40%		37%		40%			
	Femmes	60%	60%		63%		60%			

D'autres statistiques sont disponibles sur: www.statistik.unibe.ch

Étudiant-e-s
Étudiant-e-s entrants selon le niveau d'études (semestre d'automne 2017)

Tous les nouveaux entrants	Total				Bachelor				Master				Doctorat				Formation continue		
	Total	♀	Etr.	BE	Total	♀	Etr.	BE	Total	♀	Etr.	BE	Total	♀	Etr.	BE	Total	♀	Etr.
Total	4.944	57%	10%	39%	2.416	58%	4%	49%	1.365	59%	11%	39%	542	54%	41%	21%	621	51%	2%
Faculté de théologie	97	48%	9%	23%	13	69%	8%	38%	18	67%	17%	39%	6	17%	67%	17%	60	42%	2%
Faculté de droit	631	54%	7%	50%	340	57%	4%	60%	151	59%	19%	48%	18	39%	22%	17%	122	44%	1%
Faculté des sciences économiques et sociales	782	42%	6%	38%	415	49%	6%	48%	202	44%	9%	46%	16	50%	31%	25%	149	19%	1%
Faculté de médecine	953	58%	13%	35%	255	63%	1%	51%	346	56%	3%	35%	316	55%	32%	26%	36	53%	14%
Faculté Vetsuisse Berne	171	84%	16%	23%	72	93%	1%	22%	64	83%	2%	31%	33	70%	73%	9%	2	50%	100%
Faculté des lettres	606	63%	13%	40%	379	64%	5%	47%	178	64%	21%	33%	42	48%	52%	17%	7	57%	0%
Faculté des sciences humaines	883	73%	4%	30%	434	68%	2%	40%	216	73%	5%	38%	30	67%	33%	20%	203	84%	1%
Faculté des sciences naturelles	819	47%	14%	47%	508	47%	4%	56%	190	49%	19%	45%	79	46%	65%	11%	42	31%	5%
Programmes interfacultaires et interdisciplinaires	2	100%	50%	0%	0	0%	0%	0%	0	0%	0%	0%	2	100%	50%	0%	0	0%	0%

Évolution du nombre d'entrant-e-s selon le niveau d'études et le sexe

Nombre ed nouveaux entrants									Différence	
		2014	2015		2016		2017		2014-2017	
Total	Total	4.934	5.055	+2%	4.867	-4%	4.944	+2%	+10	+0%
	Hommes	45%	44%		43%		43%			
	Femmes	55%	56%		57%		57%			
Bachelor	Total	2.446	2.495	+2%	2.300	-8%	2.416	+5%	-30	-1%
	Hommes	44%	43%		43%		42%			
	Femmes	56%	57%		57%		58%			
Master	Total	1.348	1.393	+3%	1.392	0%	1.365	-2%	+17	+1%
	Hommes	44%	45%		41%		41%			
	Femmes	56%	55%		59%		59%			
Doctorat	Total	528	520	-2%	536	+3%	542	+1%	+14	+3%
	Hommes	44%	44%		45%		46%			
	Femmes	56%	56%		55%		54%			
Formation continue	Total	612	647	+6%	639	-1%	621	-3%	+9	+1%
	Hommes	55%	44%		45%		49%			
	Femmes	45%	56%		55%		51%			

D'autres statistiques sont disponibles sur: www.statistik.unibe.ch

Étudiant-e-s

Diplômes de l'année 2017

	Total			Bachelor			Master			Doctorat			Formation con- tinue ¹			Habilitations		
	Total	♀	Etr.	Total	♀	Etr.	Total	♀	Etr.	Total	♀	Etr.	Total	♀	Etr.	Total	♀	Etr.
Total	4.307	55%	13%	1.601	57%	3%	1.549	56%	10%	600	53%	42%	493	49%	23%	64	20%	80%
Faculté de théologie	49	55%	10%	26	65%	8%	8	50%	13%	4	75%	50%	11	27%	0%	0	0%	0%
Faculté de droit	541	57%	9%	221	59%	6%	266	59%	9%	14	29%	29%	38	53%	10%	2	0%	100%
Faculté des sciences économiques et sociales	765	38%	6%	309	42%	3%	265	42%	9%	29	59%	41%	159	22%	0%	3	0%	100%
Faculté de médecine	885	53%	18%	247	61%	2%	259	46%	4%	313	54%	37%	27	70%	0%	39	21%	79%
Faculté Vetsuisse Berne	177	76%	15%	64	83%	0%	58	69%	0%	54	78%	46%	0	0%	0%	1	0%	100%
Faculté des lettres	532	65%	11%	248	63%	3%	206	68%	16%	51	53%	37%	20	85%	0%	7	21%	79%
Faculté des sciences humaines	712	71%	12%	264	68%	3%	261	75%	8%	24	63%	13%	161	73%	45%	2	0%	100%
Faculté des sciences naturelles	646	41%	19%	222	42%	3%	226	45%	17%	111	36%	60%	77	38%	0%	10	0%	100%
Programmes interfacultaires et interdisciplinaires	0	0%	0%	0	0%	0%	0	0%	0%	0	0%	0%	0	0%	0%	0	0%	0%

¹ Master MAS 193 (115 femmes), diplôme DAS 52 (13 femmes), certificat CAS 237 (107 femmes), autres 11 (6 femmes)

Évolution du nombre de diplômes selon le niveau d'études et le sexe

Nombre de diplômes									Différence			
		2014			2015		2016		2017		2014-2017	
Total	Total	4.277	4.274	0%	4.269	0%	4.307	+1%	+30	+1%		
	Hommes	45%	44%		44%		45%					
	Femmes	55%	56%		56%		55%					
Bachelor	Total	1.618	1.575	-3%	1.561	-1%	1.601	+3%	-17	-1%		
	Hommes	46%	44%		42%		43%					
	Femmes	54%	56%		58%		57%					
Master	Total	1.587	1.566	-1%	1.489	-5%	1.549	+4%	-38	-2%		
	Hommes	43%	41%		41%		44%					
	Femmes	57%	59%		59%		56%					
Doctorat	Total	547	534	-2%	570	+7%	600	+5%	+53	+10%		
	Hommes	46%	44%		46%		47%					
	Femmes	54%	56%		54%		53%					
Formation continue	Total	466	526	+13%	574	+9%	493	-14%	+27	+6%		
	Hommes	44%	47%	+6%	49%		51%					
	Femmes	56%	53%		51%		49%					
Habilitations	Total	59	73	+24%	75	+3%	64	-15%	+5	+8%		
	Hommes	80%	74%		72%		80%					
	Femmes	20%	26%		28%		20%					

D'autres statistiques sont disponibles sur: www.statistik.unibe.ch

Collaborateurs et collaboratrices

Emplois à plein temps à l'Université de Berne en 2017 (en moyenne annuelle, employés par financement externe inclus)

	Total			Professorats *			Enseignant-e-s			Assistant-e-s			Administration & technique		
	Total	♀	Etr.	Total	♀	Etr.	Total	♀	Etr.	Total	♀	Etr.	Total	♀	Etr.
Total	4.499	50%	37 %	508	23%	50%	238	34%	40%	1'983	49%	48%	1'770	61%	20%
Faculté de théologie	58	53%	45%	12	42%	58%	9	33%	33%	29	62%	52%	8	63%	13%
Faculté de droit	193	51%	25%	41	29%	22%	10	20%	40%	112	52%	28%	30	87%	17%
Faculté des sciences économiques et sociales	241	44%	34%	45	13%	73%	16	25%	44%	148	49%	25%	32	75%	13%
Faculté de médecine	1.327	55%	38%	145	17%	41%	79	39%	42%	469	49%	56%	634	71%	23%
Faculté Vetsuisse Berne	392	66%	35%	41	34%	56%	8	38%	25%	171	67%	53%	172	74%	12%
Faculté des lettres	400	54%	43%	77	45%	68%	27	52%	44%	248	56%	40%	48	63%	23%
Faculté des sciences humaines	227	56%	33%	26	27%	58%	32	34%	34%	138	65%	33%	31	61%	16%
Faculté des sciences naturelles	1.077	32%	47%	119	12%	47%	37	11%	54%	629	35%	58%	292	36%	21%
Domaine central	584	58%	18%	2	100%	0%	20	40%	20%	39	77%	15%	523	57%	18%

Évolution du nombre d'emplois à plein temps selon le groupe de personnel et le sexe

Nombre d'emplois à plein temps									Différence	
		2014		2015	2016		2017		2014-2017	
Total		4.032	4.108	+2%	4.191	+2%	4.499	+7%	+467	+12%
	Hommes	50%	49%		50%		50%			
	Femmes	50%	51%		50%		50%			
Professorats	Total	397	466	+17%	484	+4%	508	+5%	+111	+28%
	Hommes	78%	78%		78%		77%			
	Femmes	22%	22%		22%		23%			
Enseignant-e-s	Total	304	233	-23%	241	+3%	238	-1%	-66	-22%
	Hommes	72%	68%		67%		66%			
	Femmes	28%	32%		33%		34%			
Assistant-e-s	Total	1.712	1.684	-2%	1.690	0%	1.983	+17%	+271	+16%
	Hommes	52%	50%		51%		51%			
	Femmes	48%	50%		49%		49%			
Administration & technique	Total	1.619	1.725	+7%	1.776	+3%	1.770	0%	+151	+9%
	Hommes	38%	38%		39%		39%			
	Femmes	62%	62%		61%		61%			

D'autres statistiques sont disponibles sur: www.statistik.unibe.ch

Comptes annuels¹ 2017 Université de Berne

L'Université de Berne établit ses comptes annuels conformément aux normes comptables Swiss GAAP RPC, dont le principe suprême consiste à présenter un état de la fortune, des finances et des revenus conforme à la réalité (True and Fair View).

Bilan

Montants en KCHF (=millier de francs)	Chiffre en annexe	31.12.2017	31.12.2016	Evolution	
Liquidités	1	16.044	17.943	- 1.899	- 10,6%
Comptes courants auprès de l'Administration des finances	2	315.818	226.960	88.858	39,2%
Créances résultant de livraisons et de prestations	3	27.391	24.959	2.431	9,7%
Autres créances à court terme	4	10.638	13.259	- 2.622	- 19,8%
Placements financiers à court terme	5	11.455	16.098	- 4.643	- 28,8%
Stocks et travaux en cours	6	5.365	6.374	- 1.009	- 15,8%
Comptes de régularisation actifs	7	51.012	70.729	- 19.717	- 27,9%
Actif circulant		437.721	376.321	61.401	16,3%
Immobilisations financières	8	90.289	96.398	- 6.109	- 6,3%
Immobilisations corporelles	9	47.274	46.374	901	1,9%
Immobilisations incorporelles	10	20.766	20.863	- 97	-0,5%
Actif immobilisé		158.329	163.634	- 5.305	-3,2%
Total actifs		596.051	539.955	56.095	10,4%
Dettes résultant de livraisons et de prestations	11	20.158	17.723	2 435	13,7%
Autres dettes à court terme	12	1.971	1.553	419	27,0%
Dettes financières à court terme	13	340	346	- 7	- 1,9%
Engagements Financement externe	14	140.788	135.260	5.529	4,1%
Provisions à court terme	15	19.138	20.729	- 1.591	- 7,7%
Comptes de régularisation passif	16	7.323	7.317	6	0,1%
Fonds étrangers à court terme		189.718	182.928	6.790	3,7%
Dettes financières à long terme	17	1.634	1.256	378	30,1%
Provisions à long terme	15	32.694	32.392	302	0,9%
Engagements de prévoyance	18	91.100	94.000	- 2.900	- 3,1%
Fonds étrangers à long terme		125.428	127.648	- 2.220	- 1,7%
Résultats cumulés		229.379	193.876	35.503	18,3%
Résultat annuel		51.525	35.503	16.022	45,1%
Fonds propres		280.904	229.379	51.525	22,5%
Total passif		596.051	539.955	56.095	10,4%

¹ Les éventuelles différences avec les données des tableaux qui suivent sont dues aux arrondis.

Compte de résultats

Montants en KCHF (=millier de francs)	Chiffre en annexe	2017	2016	Evolution	
Subvention du canton de Berne selon la convention de prestations		314.170	307.360	6.810	2,2%
Subventions de la Confédération selon la loi sur l'aide aux universités (LAU)		98.505	93.829	4.676	5,0%
Contributions selon l'accord intercantonal universitaire (AIU)		107.789	104.420	3.370	3,2%
Financement de base ou subventions de partenaires publics	19	520.465	505.609	14.855	2,9%
Subventions de projets par le Fonds national suisse		103.847	98.000	5.847	6,0%
Subventions de projets par des organisations internationales		27.984	27.463	522	1,9%
Autres subventions de projets		55.163	61.347	- 6.184	- 10,1%
Subventions de projets par des financements externes	20	186.994	186.809	185	0,1%
Taxes d'études		18.357	18.116	241	1,3%
Produits des services permanents		71.215	70.785	431	0,6%
Revenus divers		74.178	62.043	12.135	19,6%
Déductions sur revenus		- 707	- 318	- 389	122,4%
Autres revenus	21	163.043	150.626	12.418	8,2%
Total revenus d'exploitation		870.502	843.044	27.458	3,3%
Traitements		456.741	447.934	8.807	2,0%
Cotisations sociales		81.798	79.365	2.433	3,1%
Autres charges de personnel		6.754	14.555	- 7.801	- 53,6%
Charges de personnel	22	545.293	541.853	3.440	0,6%
Acquisition d'appareils		13.752	13.408	345	2,6%
Charges de locaux et d'exploitation		21.831	21.961	- 130	- 0,6%
Autres charges		98.252	89.892	8.360	9,3%
Charges de matériel et autres charges d'exploitation	23	133.835	125.261	8.574	6,8%
Subventions pour l'enseignement et la recherche dans le domaine de la médecine clinique		109.013	108.334	680	0,6%
Subventions à des tiers		20.139	21.415	- 1.276	- 6,0%
Subventions	24	129.152	129.748	- 596	- 0,5%
Amortissement des immobilisations corporelles	9	10.592	10.649	- 57	- 0,5%
Amortissement des immobilisations incorporelles	10	3.064	2.241	823	36,7%
Total charges d'exploitation		821.936	809.752	12.184	1,5%
Produits financiers		4.333	3.290	1.043	31,7%
Charges financières		1.374	1.079	295	27,3%
Résultat financier	25	2.959	2.211	748	33,8%
Résultat annuel		51.525	35.503	16.022	45,1%

Tableau de financement

Montants en KCHF	2017	2016
Activité de fonctionnement		
+/- Bénéfice / perte	51.525	35.503
+/- Pertes / bénéfices proportionnel(le)s résultant de l'application de la méthode de mise en équivalence	101	53
+/- Amortissements / réévaluations de l'actif immobilisé	13.304	11.975
+/- Pertes de valeur / Suppression de pertes de valeur	160	1.002
+/- Autres charges / revenus sans incidence sur le fonds	-844	331
+/- Augmentation / diminution des créances	- 3.138	2.152
+/- Augmentation / diminution des autres créances à court terme	2.622	-1.994
+/- Augmentation / diminution des stocks et travaux en cours	1.009	-746
+/- Augmentation / diminution du compte de régularisation actif	19.717	-21.337
+/- Augmentation / diminution des créanciers	2.435	1.474
+/- Augmentation / diminution des autres dettes à court terme	419	-847
+/- Augmentation / diminution du compte de régularisation passif	6	-315
+/- Augmentation / diminution des provisions	- 1.289	5.735
+/- Augmentation / diminution des engagements de prévoyance	- 2.900	-3.200
+/- Augmentation / diminution des engagements financement externe	5.529	4.109
Flux financiers provenant de l'activité d'exploitation	88.655	33.896
Activité d'investissement		
- Versements pour l'achat d'immobilisations corporelles	- 10'479	-10.588
- Versements pour l'achat d'immobilisations financières à court et long termes	- 5'743	-8.291
+ Paiements provenant de la vente d'immobilisations financières à court et long termes	17'944	30.084
- Versements pour l'achat d'immobilisations incorporelles	- 3'788	-3.604
Flux financiers provenant de l'activité d'investissement	- 2'066	-7.601
Activité de financement		
+/- Emprunt / remboursement d'engagements financiers à court terme	- 7	85
+/- Emprunt / remboursement d'engagements financiers à long terme	378	-154
Flux financiers provenant de l'activité de financement	371	-69
Total tableau de financement	86.960	41.427
Liquidités nettes au début de la période	244.902	203.475
Liquidités nettes à la fin de la période	331.862	244.902
Variation des liquidités nettes	86.960	41.427

Les liquidités nettes se composent ainsi:

Montants en KCHF	31.12.2017	31.12.2016
Caisse	132	98
Poste	3.749	784
Banque	12.163	17.061
Compte courant auprès de l'Administration des finances «fonds principaux»	76.273	36.685
Compte courant auprès de l'Administration des finances «financement externe»	239.545	190.275
Total	331.862	244.902

Tableau des fonds propres au 31.12.2017

Montants en KCHF	Fonds principaux	Financement externe	Fonds affectés	Total fonds propres
Fonds propres au 31.12.2015*	- 9.054	152.609	50.321	193.876
Résultat annuel (bénéfice + / perte -)	24.806	10.351	347	35.503
Fonds propres au 31.12.2016	15.751	162.960	50.668	229.379
Résultat annuel (bénéfice + / perte -)	28.372	16.683	6.471	51.525
Fonds propres au 31.12.2017	44.123	179.643	57.139	280.904

*A la clôture du 31.12.2015, le «financement externe» et les «fonds affectés» des fonds propres présentaient une erreur de 36 KCHF, ce qui a été corrigé en conséquence.

Les fonds propres de l'Université de Berne sont divisés en trois catégories : les fonds principaux, le financement externe et les fonds affectés.

Les fonds principaux comprennent les investissements réalisés par le canton et les autres pouvoirs publics pour l'enseignement, la recherche et les services. Ils incluent également le produit des taxes d'études et une partie des autres revenus.

Le financement externe comprend les crédits de tiers non affectés (services, mandats, expertises, dons, honoraires, produits financiers, etc.). Ce sont des fonds pour lesquels les bailleurs n'exigent pas d'affectation à un projet en particulier. Ils peuvent donc être utilisés pour des projets de recherche généraux et offres de formation continue non spécifiques, ainsi que pour le maintien des prestations de service permanentes.

Les fonds affectés comprennent les fonds provenant de legs et de fondations non autonomes cédés à l'Université de Berne pour une affectation déterminée.

L'Université de Berne ne pouvant pas distribuer de bénéfices, le résultat annuel 2017 sera affecté aux fonds propres après approbation des comptes annuels par le Conseil-exécutif du canton de Berne.

Annexe

Principes de présentation des comptes

Généralités

Les présents comptes annuels ont été établis selon les normes de présentation des comptes Swiss GAAP RPC (application de toutes les normes RPC). Ils reflètent donc fidèlement l'état de la fortune, des finances et des revenus de l'Université de Berne. L'exercice arrive à son terme le 31 décembre.

Les comptes annuels ont été approuvés par la direction de l'Université le 20 mars 2018, puis présentés au sénat pour information le 17 avril 2018. Ils sont soumis à l'approbation du Conseil-exécutif du canton de Berne et seront ensuite portés à la connaissance du Grand Conseil lors de sa session de septembre.

Principes de consolidation

L'Université de Berne détient des participations avec un droit de vote de plus de 50 pour cent dans des sociétés. Conformément à la norme Swiss GAAP RPC 30, elle doit donc aussi présenter des comptes consolidés. Toutefois, comme le montant total de ces participations est négligeable, il a été décidé de ne pas présenter de comptes consolidés. Les participations sont évaluées dans les comptes individuels selon la méthode de la mise en équivalence (equity method) et comptabilisées dans la rubrique des immobilisations financières.

Principes d'établissement du bilan et des évaluations

Le bilan est établi selon le principe d'évaluation individuelle des actifs et des dettes qui repose sur des valeurs historiques. Les actifs sont évalués au coût d'acquisition ou de production et les dettes à leur valeur nominale. Les principes appliqués aux principaux postes des comptes annuels sont explicités ci-dessous.

Liquidités

Les liquidités regroupent les avoirs en caisse, les avoirs postaux et bancaires et les fonds immobilisés. Elles sont évaluées à leur valeur nominale.

Comptes courants tenus auprès de l'Administration des finances

Les comptes courants tenus auprès de l'Administration des finances sont évalués à leur valeur

nominale. Ils sont considérés comme des liquidités.

Créances résultant de livraisons et de prestations, et autres créances à court terme

L'évaluation est effectuée à la valeur nominale, déduction faite de pertes de valeur éventuelles. Pour les créances qui semblent clairement compromises, un ajustement de valeur est fait en fonction du risque individuel. Les risques de solvabilité et de perte qu'il est impossible de quantifier précisément sont couverts au moyen d'un ajustement forfaitaire dont le montant est calculé à partir de la moyenne des créances effectivement comptabilisées au cours des deux dernières périodes comptables.

Immobilisations financières à court terme

Les immobilisations financières à court terme sont des immobilisations financières dont l'échéance est comprise entre 90 jours et douze mois et qu'il est prévu de détenir sur une courte période. Les immobilisations financières à court terme avec valeur boursière sont évaluées à leur valeur actuelle. Les immobilisations financières à court terme sans valeur boursière doivent être évaluées au maximum au coût d'acquisition, déduction faite des pertes de valeur éventuelles. Le principe d'évaluation individuelle s'applique. Les bénéfices et pertes sur cours ainsi que les corrections de valeur sont comptabilisés dans le résultat de la période.

Stocks et travaux en cours

Les stocks comprennent les matières consommables. Ils sont évalués au coût d'acquisition ou au prix de revient ou bien, si elle est plus basse, à la valeur de marché nette. Les travaux en cours sont des services non encore facturés. Ils ne concernent que les unités fournissant des services permanents, par exemple les cliniques dentaires ou l'hôpital vétérinaire. La détermination du prix de revient des travaux en cours se fait sur la base d'évaluations issues des systèmes d'information patient correspondants.

Compte de régularisation actif

Les comptes de régularisation actifs servent à affecter les produits et les charges à la période concernée. L'évaluation est effectuée à la valeur nominale.

Immobilisations financières

Les immobilisations financières comprennent les instruments financiers tels que les titres, les prêts et les participations. Les immobilisations financières ayant une valeur boursière sont évaluées à leur valeur actuelle. Les immobilisations financières sans valeur boursière sont évaluées aux coûts d'acquisition, déduction faite des éventuelles corrections de valeur, et les participations supérieures à 20 pour cent sont évaluées selon la méthode de la mise en équivalence.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont évaluées au coût d'acquisition ou au prix de revient, déduction faite du cumul des amortissements. Les amortissements sont réalisés de manière linéaire pendant la durée économique d'utilisation des immobilisations corporelles. La durée d'utilisation des immobilisations corporelles est fixée comme suit.

Catégorie d'immobilisations	Durée d'utilisation
Terrains et constructions	Terrains: illimitée Constructions: 30 à 50 ans
Machines, mobilier, appareils	2 à 10 ans
Véhicules	5 ans
Véhicules spéciaux	10 ans
Informatique	2 à 5 ans

Les contributions pour des investissements ayant trait à des bâtiments selon l'article 55, alinéa 1, LEHE² constituent un poste négatif à part dans la rubrique des immobilisations corporelles. La dissolution se fait sur la même durée d'utilisation que les investissements financés au moyen de subventions fédérales.

Immobilisations incorporelles

Les immobilisations incorporelles englobent les solutions logicielles acquises, les applications logicielles spécifiques à l'Université en cours de développement par un prestataire externe, les subventions d'investissements à des cantons et institutions privées, les brevets et licences ainsi que les prêts à des professeurs pour des rachats auprès de la caisse de pension. L'amortissement des logiciels est effectué linéairement sur cinq ans, celui des cotisations des professeurs à la Caisse de Pension Bernoise (cotisation des professeurs à la CPB) avec une dégressivité de 4 pour cent³ ou 5 pour cent⁴. La pérennité des investissements immatériels est vérifiée à la date de clôture des comptes. Le cas échéant, des rectifications de valeur supplémentaires sont effectuées au détriment du résultat de l'exercice.

² Loi fédérale du 30 septembre 2011 sur l'encouragement des hautes écoles et la coordination dans le domaine suisse des hautes écoles (loi sur l'encouragement et la coordination des hautes écoles, LEHE), état le 1er janvier 2018

³ Art. 7, al. 1, du décret du 19 novembre 1997 sur les principes régissant la rémunération et d'autres prestations allouées au personnel universitaire (DUni), abrogé le 01.09.1998

⁴ Art. 66, al. 4, de l'ordonnance du 12 décembre 2012 sur l'Université (OUni)

Dépréciation d'actifs (dépréciation durable)

Les actifs sont réexaminés à chaque date du bilan afin de déceler d'éventuels indices laissant présumer que leur valeur comptable n'est plus réalisable. Si la valeur comptable d'un actif dépasse la valeur réalisable (valeur d'usage ou valeur de marché nette), il convient de procéder à une adaptation de valeur avec incidence sur le résultat (dépréciation durable / amortissement non planifié).

Dettes résultant de livraisons et de prestations

Les dettes résultant de livraisons et de prestations sont des engagements à court terme résultant de l'activité ordinaire et dont l'échéance est inférieure à douze mois à compter du jour du bilan.

Autres dettes à court terme

Les autres dettes à court terme sont des dettes dont l'échéance est inférieure à douze mois et qui ne sont pas directement liées à la fourniture de prestations. Elles sont inscrites au bilan à leur valeur nominale.

Autres créances à court terme

Les créances à court terme sont des dettes monétaires résultant d'activités de financement. Ils sont inscrits au bilan à leur valeur nominale.

Engagements financement externe

Les engagements résultant du financement externe sont des dettes contractées auprès de tiers. Ils correspondent aux engagements de l'Université de Berne qui sont encore en suspens à la date du bilan. Ils sont inscrits au bilan à leur valeur nominale.

Provisions à court et long termes

Les provisions dont l'échéance est inférieure à douze mois sont comptabilisées dans les fonds étrangers à court terme, les provisions dont l'échéance est supérieure à douze mois dans les fonds étrangers à long terme.

Une provision est un engagement probable résultant d'un événement passé dont le montant et/ou l'échéance sont incertains mais peuvent être estimés. L'événement dont résulte l'engagement doit avoir eu lieu avant la date du bilan. Il peut reposer sur une obligation juridique expresse ou sur une obligation de fait. Les soldes horaires et les droits aux vacances des collaborateurs, de même que les rentes spéciales et les rentes de raccordement, sont traités comme des provisions.

Une provision est constituée par imputation sur le poste de charges ou de diminution des recettes correspondant. Une provision constituée dans un domaine du compte de résultat doit être diminuée ou dissoute dans le même domaine. Les évolutions des provisions sont présentées dans le tableau de variation des provisions.

Compte de régularisation passif

Les comptes de régularisation passifs servent à affecter les produits et les charges à la période concernée. L'évaluation est effectuée à la valeur nominale.

Dettes financières à long terme

Les dettes financières à long terme sont des dettes monétaires dont l'échéance est supérieure à douze mois et qui sont générées par les activités financières. Elles sont évaluées à leur valeur nominale.

Prestations de prévoyance personnelle

L'Université de Berne est affiliée à la Caisse de pension bernoise (CPB), à la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois (CACEB), à la Caisse de pension des médecins-assistant-e-s et médecins-chef(fe)s de clinique (ASMAC) et aux fondations de la Société suisse des médecins-dentistes (SSO). Les conséquences économiques des plans de prévoyance pour l'Université sont calculées à la date du bilan. L'inscription à l'actif d'un avantage économique a lieu uniquement si une incidence positive sur les flux de trésorerie futurs est attendue (par ex. réduction des cotisations). Les engagements économiques (par ex. contribution à l'assainissement d'un découvert) sont portés au passif conformément aux dispositions relatives aux provisions.

Impôts sur les bénéfices

L'Université de Berne est exonérée des impôts directs.

Transactions avec des parties liées

On considère qu'une personne (physique ou morale) est liée à l'Université de Berne si cette personne peut, de manière directe ou indirecte, exercer une influence notable sur les décisions financières ou opérationnelles de l'Université. Les entités contrôlées de manière directe ou indirecte par des parties liées sont, elles aussi, considérées comme liées à l'Université de Berne.

Toutes les transactions substantielles entre des parties liées ainsi que les créances ou les dettes en résultant doivent être mentionnées dans les comptes annuels.

Postes dans des devises étrangères

Les actifs et les passifs en devises étrangères sont convertis en francs suisses (CHF) à la date du bilan. On applique alors le cours de conversion indiqué sur le relevé bancaire. Si aucun cours de conversion n'y figure, on applique le taux interbancaire moyen de la période concernée (oanda.com).

Remarques concernant les comptes annuels

1 Liquidités

Montants en KCHF	31.12.2017	31.12.2016	Evolution	
Caisse	132	98	34	34,8%
Poste	3.749	784	2.966	378,5%
Banque	12.163	17.061	-4.898	-28,7%
Liquidités	16.044	17.943	-1.899	-10,6%

Les liquidités ont diminué de 1.899 KCHF en raison des optimisations de processus.

2 Comptes courants Administration des finances

Montants en KCHF	31.12.2017	31.12.2016	Evolution	
Compte courant Administration des finances «Fonds principaux»	76.273	36.685	39.589	107,9%
Compte courant Administration des finances «Financement externe»	239.545	190.275	49.270	25,9%
Comptes courants Administration des finances	315.818	226.690	88.858	39,2%

Le canton de Berne organise le cash management de l'Université de Berne. Les comptes courants intitulés «Administration des finances» correspondent aux liquidités que gère le canton de Berne au nom de l'Université de Berne.

3 Créances résultant de livraisons et de prestations

Montants en KCHF	31.12.2017	31.12.2016	Evolution	
Créances envers des tiers résultant de prestations	28.061	25.625	2.437	9,5%
Créances envers des organisations liées résultant de livraisons et prestations	48	10	38	368,2%
Ducroire	-718	-675	-43	6,4%
Créances résultant de livraisons et de prestations	27.391	24.959	2.431	9,7%

Les créances issues de livraisons et de prestations ont augmenté de 2'431 KCHF.

4 Autres créances à court terme

Montants en KCHF	31.12.2017	31.12.2016	Evolution	
Livraisons		-24	24	-100,0%
Avances temporaires en espèces	255	259	-4	-1,6%
Avoirs impôt anticipé	674	908	-234	-25,8%
Créances règlements caisse	74	-141	215	-152,1%
Créances financement externe CT	9.613	12.235	-2.623	-21,4%
Cautions de loyers	23	22	1	2,2%
Autres créances à court terme	10.638	13.259	-2.622	-19,8%

Les autres créances à court terme ont enregistré une hausse de 2.622 KCHF. Ce changement est notamment dû à la réduction des projets de recherche avec créances à l'investisseur.

5 Placements financiers à court terme

Montants en KCHF	31.12.2017	31.12.2016	Evolution	
Placements portant intérêts (obligations)	11.455	16.098	-4.643	-28,8%
Placements financiers à court terme	11.455	16.098	-4.643	-28,8%

Comme il n'existe aucune opportunité d'investissement adaptée, les fonds des placements financiers à court terme ont diminué de 4.643 KCHF.

6 Stocks et travaux en cours

Montants en KCHF	31.12.2017	31.12.2016	Evolution	
Stocks	3.015	3.219	-204	-6,3%
Travaux en cours	2.350	3.155	-805	-25,5%
Stocks et travaux en cours	5.365	6.374	-1.009	-15,8%

Les stocks ont diminué de 204 KCHF par rapport à l'année dernière. Les travaux en cours ont diminué de 805 KCHF.

7 Compte de régularisation actif

	31.12.2017	31.12.2016	Evolution	
Montants en KCHF				
Intérêts courus	380	541	-161	-29,8%
Contributions selon l'accord intercantonal universitaire (AIU)	46.000	44.700	1.300	2,9%
Abonnements presse	4.632	4.573	59	1,3%
Régularisation des subventions de la Confédération selon la loi sur l'aide aux universités (LAU) (paiements reçus au 04.01.2017)		20.533	-20.533	-100,0%
Autres actifs transitoires		382	-382	-100,0%
Comptes de régularisations actifs	51.012	70.729	-19.717	-27,9%

En principe, les comptes de régularisations sont évalués à partir d'un montant de 100 KCHF par évènement. Les subventions de la Confédération en lien avec les la loi sur l'encouragement et la coordination des hautes écoles (LEHE) ont été versées et comptabilisées en 2017. Par conséquent, elles n'ont pas dû faire l'objet d'un poste spécial comme c'était le cas l'an dernier.

8 Immobilisations financières

Montants en KCHF	31.12.2017	31.12.2016	Evolution	
Actions et parts	15.530	13.345	2.185	16,4%
Placements portant intérêt, dépôts à terme > 1 an (fonds)	5.746	5.321	425	8,0%
Placements stipulant un intérêt nominal (obligations)	66.262	74.920	-8.658	-11,6%
Prêts à des tiers	1.000	1.000		0,0%
Participations dans des entreprises privées	1.752	1.812	-61	-3,3%
Immobilisations financières	90.289	96.398	-6.109	-6,3%

En ce qui concerne les obligations, les liquidités ont été transférées au profit du compte courant Administration des finances financements externes (cf. 2 « Comptes courants Administration des finances ») en raison du manque d'opportunités d'investissement appropriées.

Les participations dotées d'un taux de participation supérieur à 5% sont nominalement listées ci-après:

Participation	Siège social	Taux de participation		Capital social en KCHF		Valeur de mise en équivalence en KCHF	
		31.12.2017	31.12.2016	31.12.2017	31.12.2016	31.12.2017	31.12.2016
Center of Continuing Dental Education (CCDE)	Berne	75%	75%	100	100	78	76
Unitectra SA	Zurich	33%	33%	300	300	143	143
Be-advanced AG (anciennement InnoBe AG)	Berne	21%	21%	240	240	51	72
SITEM-Insel AG	Berne	16%	16%	9.591	9.591	1.386	1.462
SLSP AG	Zurich	8%	0%	520	0	40	0
Autres		≤ 5%	≤ 5%	n.c.	n.c.	53	59
Total						1.752	1.812

En 2017, l'Université de Berne a fait l'acquisition de 40.000 actions SLSP Swiss Library Service Platform AG à 1 CHF.

9 Immobilisations corporelles

Montants en KCHF	Terrains et constructions	Machines, mobilier, appareils, véhicules	Informatique (matériel)	Subventions fédérales	Total immobilisations corporelles
Valeur comptable nette au 31.12.2015	61	47.374	3.633	-5.682	45.385
Coût d'acquisition / prix de revient					
Etat au 31.12.2015	87	119.636	13.341	-9.905	123.158
Entrées		8.074	1.328	-176	9.226
Variation des subventions fédérales accordées				-156	-156
Sorties		-4.115	-425	591	-3.949
Reclassifications		-107	107		
Etat au 31.12.2016	87	123.488	14.350	-9.647	128.278
Corrections de valeur cumulées					
Etat au 31.12.2015	-26	-72.262	-9.708	4.224	-77.772
Amortissements planifiés	-2	-8.551	-1.406	1.038	-8.921
Amortissements non planifiés		-678		-241	-919
Sorties		5.874	425	-591	5.709
Reclassifications					
Etat au 31.12.2016	-28	-75.616	-10.688	4.430	-81.903
Valeur comptable nette au 31.12.2016	58	47.872	3.662	-5.217	46.375
Valeur comptable nette au 31.12.201-	58	47.872	3.662	-5.217	46.375
Coût d'acquisition / prix de revient					
Etat au 31.12.2016	87	123.488	14.350	-9.647	128.278
Entrées	972	10.255	2.143	-295	13.076
Variation des subventions fédérales accordées				609	609
Sorties		-4.632	-660	216	-5.076
Reclassifications		-151	151		
Etat au 31.12.2017	1.059	128.961	15.984	-9.116	136.888
Corrections de valeur cumulées					
Etat au 31.12.2016	-28	-75.616	-10.688	4.430	-81.903
Amortissements planifiés	-3	-9.161	-1.340	774	-9.730
Amortissements non planifiés		-2	-48	240	190
Sorties		1.850	509	-531	1.828
Reclassifications					
Etat au 31.12.2017	-31	-82.929	-11.567	4.913	-89.616
Valeur comptable nette au 31.12.2017	1.028	46.031	4.417	-4.203	47.274

Au cours de l'exercice, les investissements étaient légèrement supérieurs aux amortissements, ce qui explique l'augmentation des immobilisations corporelles d'nv. 900 KCHF.

10 Immobilisations incorporelles

Montants en KCHF	Logiciels	Immobilisations incorporelles en cours (logiciels)	Autres immobilisations incorporelles	Cotisations professeurs CPB	Total immobilisations incorporelles
Valeur comptable nette au 31.12.2015	6.425	4.497	46	9.669	20.636
Coût d'acquisition / prix de revient					
Etat au 31.12.2015	13.152	4.497	59	16.110	33.816
Entrées	473	2.440		748	3.661
Variation des subventions fédérales accordées					
Sorties	-412			-372	-784
Reclassifications	4.732	-4.732			
Etat au 31.12.2016	17.946	2.204	59	16.485	36.694
Corrections de valeur cumulées					
Etat au 31.12.2015	-6.727		-13	-6.440	-13.180
Amortissements planifiés	-2.230		-12	-868	-3.109
Amortissements non planifiés		-55		-269	-324
Sorties	412			372	784
Reclassifications					
Etat au 31.12.2016	-8.546	-55	-24	-7.205	-15.830
Valeur comptable nette au 31.12.2016	9.400	2.149	34	9.281	20.864
Valeur comptable nette au 31.12.2016	9.400	2.149	34	9.281	20.864
Coût d'acquisition / prix de revient					
Etat au 31.12.2016	17.946	2.204	59	16.485	36.694
Entrées	951	2.161		702	3.814
Variation des subventions fédérales Accordées					
Sorties	-665	-55		-134	-855
Reclassifications	2.358	-2.358			
Stand 31.12.2017	20.589	1.951	59	17.053	39.652
Corrections de valeur cumulées					
Etat au 31.12.2016	-8.546	-55	-24	-7.205	-15.830
Amortissements planifiés	-3.007		-12	-795	-3.814
Amortissements non planifiés	-84			-27	-111
Sorties	677	55		134	867
Reclassifications					
Etat au 31.12.2017	-10.959	-55	-36	-7.892	-18.888
Valeur comptable nette au 31.12.2017	9.631	1.951	22	9.161	20.766

11 Dettes résultant de livraisons et de prestations

Montants en KCHF	31.12.2017	31.12.2016	Evolution	
Dettes envers des tiers résultant de livraisons et de prestations	18.504	16.906	1.597	9,4%
Dettes envers des organisations liées résultant de livraisons et de prestations (manuel)	129	74	55	74,3%
Dettes résultant de livraisons et prestations (manuel)	1.525	743	782	105,3%
Dettes résultant de livraisons et de prestations	20.158	17.723	2.435	13,7%

En tout, les obligations issues des livraisons et des prestations ont augmenté de 2.435 KCHF par rapport à l'année précédente.

12 Autres dettes à court terme

Montants en KCHF	31.12.2017	31.12.2016	Evolution	
Acomptes de clients	454	479	-26	-5,3%
Compte courant créances TVA	849	911	-62	-6,8%
Dettes à court terme diverses	668	162	506	312,5%
Autres dettes à court terme	1.971	1.553	419	27,0%

Par rapport à l'année précédente, les autres dettes à court terme ont augmenté de 419 KCHF.

13 Dettes financières à court terme

Montants en KCHF	31.12.2017	31.12.2016	Evolution	
Dépôts	153	153		0,3%
Autres engagements à court terme envers des tiers	187	194	-7	-3,6%
Dettes financières à court terme	340	346	-7	-1,9%

Les engagements financiers n'ont pas connu de changement notable par rapport à l'an dernier.

14 Engagements financements externes

Montants en KCHF	31.12.2017	31.12.2016	Evolution	
Engagements financements externes	140.788	135.260	5.529	4,1%

Les engagements de l'Université de Berne encore en suspens vis-à-vis de créanciers tiers à la date de clôture ont augmenté d'environ 5.529 KCHF par rapport à l'année précédente (cf. 20 «Subventions de projets provenant de financement externe»).

15 Provisions

Montants en KCHF	Provisions personnel	Autres provisions	Total
Etat au 31.12.2015	26.779	20.606	47.385
dont provisions à court terme	19.817	316	20.133
Constitution (y c. augmentation)	7.275	115	7.390
Dissolution	-1.392		-584
Utilisation	-50	-212	-262
Etat au 31.12.2016	32.612	20.509	53.121
dont provisions à court terme	20.411	318	20.729
Constitution (y c. augmentation)	2.361	2.027	4.388
Dissolution	-5.433		-5.433
Utilisation	-40	-204	-244
Etat au 31.12.2017	29.499	22.333	51.832
dont provisions à court terme	18.818	320	19.138

Les provisions du personnel comprennent les provisions pour les soldes horaires flexibles, les congés, les primes de fidélité et les comptes épargne-temps. Sont considérées comme provisions à court terme les provisions pour les horaires flexibles, les congés et les primes de fidélité échues l'année suivante.

Dans leur ensemble, les provisions du personnel ont diminué de 3.113 KCHF. Entre autres, 1.500 KCHF de provisions ont été dissous en rentes spéciales et indemnités de départ. Les utilisateurs ayant exprimé davantage de besoins en rapport avec le projet Murtenstrasse 24, une provision a été constituée, en plus du crédit à la construction de 1.800 KCHF, pour son financement.

16 Compte de régularisation passif

Montants en KCHF	31.12.2017	31.12.2016	Evolution	
Taxes d'immatriculation	6.900	7.176	-276	-3,9%
Autres passifs transitoires	423	141	283	200,9%
Comptes de régularisation passif	7.323	7.317	6	0,1%

Les comptes de régularisation passifs n'ont pas connu de changement notable par rapport à l'an dernier.

17 Dettes financières à long terme

Montants en KCHF	31.12.2016	31.12.2015	Evolution	
Prêts à long terme (prêts professeurs pour CPB)	-1.277	-1.256	-21	1,7%
Dettes financières à long terme	-1.277	-1.256	-21	1,7%

Les prêts à long terme (prêts destinés aux professeurs de la CPB) n'ont pas connu de changement notable par rapport à l'an dernier.

18 Engagements de prévoyance

Montants en KCHF	Excédent de couverture (+) / découvert (-) pour l'institution de prévoyance	Part économique de l'Université de Berne		Variation ayant une incidence sur le résultat	Cotisations ajustées à la période	Charges de prévoyance incluses dans les charges de fonctionnement	
		2017	2016			2017	2016
Plans de prévoyance sans excédent de couverture /découvert							
Plans de prévoyance avec excédent de couverture	4.241				290	290	363
Plans de prévoyances avec découvert	-38.071	-91.100	-94.000	-2.900	46.066	42.037	40.551
Plans de prévoyance sans actifs propres							
Total	-33.830	-91.100	-94.000	-2.900	46.356	42.327	40.914

La majeure partie des collaborateurs de l'Université de Berne (5'361 assurés) est inscrite à la Caisse de pension bernoise (CPB). Outre cela, il existe des rapports de prévoyance avec les caisses de pension suivantes: l'Association Suisse des médecins-assistants et chefs de clinique (ASMAC, 87 assurés), la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois (CACEB, 57 assurés) et la Société Suisse d'Odonto-stomatologie (SSO, 2 assurés).

Au 31.12.2017, la CPB affiche un degré de couverture provisoire total de 95,2% (année précédente 93,7%) à un taux d'intérêt technique de 2,5%. La part de la différence prise en charge par l'Université de Berne par rapport au capital de prévoyance s'élève en tout à 37.954 KCHF au 31.12.2017 (année précédente 47.323 KCHF).

Au 31.12.2016, le degré de couverture provisoire de la CACEB s'élevait au total à 94,7% (année précédente 92,7%) à un taux d'intérêt technique de 2,5%. La part de la différence prise en charge par l'Université de Berne s'élève à un total de 117 KCHF au 31.12.2017 (année précédente 160 KCHF).

À la date de clôture du 31.12.2017, l'ASMAC affichait un taux de couverture provisoire compris entre 112,0 et 115,0% (année précédente 111,3%). La part de la différence prise en charge par l'Université de Berne s'élève au total à 4.241 KCHF au 31.12.2017 (année précédente 3.362 KCHF).

Au 31.12.2016, le degré de couverture de la SSO s'élevait à un total de 122,26%. Le taux de couverture exact de la SSO ne sera connu qu'après l'adoption des comptes annuels de l'Université de Berne. Il est impossible d'indiquer le taux de recouvrement ou de découvert de la SSO, et cette information n'est pas capitale pour ses 2 assurés.

Afin d'évaluer la provision effective à comptabiliser pour les obligations de prévoyance, on applique une méthode de calcul dynamique dotée des paramètres «Evolution des salaires / renchérissement» et «Croissance de la population».

La méthode de calcul s'appuie sur les exigences du canton de Berne et comprend les composants ou paramètres suivants:

- Le gain annuel assuré de l'ensemble des salariés âgés d'au moins 25 ans (date de clôture 31.12)
- La contribution au financement de l'employeur de 1,35% pour la CPB et de 2,55% pour la CACEB
- Les paramètres de planification de 1,5% (renchérissement 0,6%, mesures salariales individuelles 0,7%, marge de sécurité 0,2%)
- La croissance de la population de 0,13% jusqu'en 2034
- Le nombre d'années restantes conformément au plan de financement (2017 = 17 ans)

En raison de la situation actuelle des taux d'intérêt, le taux d'escompte s'élève à 0%.

19 Financement de base ou contributions publiques

Montants en KCHF	2017	2016	Evolution	
Subvention du canton de Berne selon la convention de prestations	314.170	307.360	6.810	2,2%
Subventions fédérales selon la loi sur l'aide aux universités (LAU)	98.505	93.829	4.676	5,0%
Contributions au titre de l'accord intercantonal universitaire (AIU)	107.789	104.420	3.370	3,2%
Financement de base ou contributions publiques	520.465	505.609	14.855	2,9%

La part du financement de base ou des contributions du secteur public au produit d'exploitation s'élève à 59,8%. Par rapport à l'année précédente, le financement de base ou les contributions du secteur public ont progressé de 14.855 KCHF. Le canton de Berne finance 36,1% (année précédente 36,5%) du produit d'exploitation. La part de l'État fédéral s'élève à 11,3% (année précédente 11,1%) conformément à la loi sur l'encouragement et la coordination des hautes écoles (LEHE). La part résultant de l'Accord intercantonal universitaire (AIU) pour la formation des étudiants non originaires du canton représente 12,4% (année précédente 12,4%).

20 Subventions de projets provenant de financement externe

Montants en KCHF	2017	2016	Evolution	
Subventions de projets allouées par le Fonds national suisse	103.847	98.000	5.847	6,0%
Subventions de projets allouées par des organisations internationales	27.984	27.463	522	1,9%
Autres subventions de projets	55.163	61.347	-6.184	-10,1%
Subventions de projets provenant de financement externe	186.994	186.809	185	0,1%

La part des engagements de financement externe dans des projets au produit d'exploitation s'élève à 21,5% (année précédente 22,2%). La part du Fonds national suisse (FNS) au produit d'exploitation a enregistré une augmentation pour atteindre 11,9% (année précédente 11,6%). Par rapport à l'année précédente, les contributions des organisations internationales aux projets ont augmenté de 522 KCHF. Leur part au produit d'exploitation s'élève à 3,2% (année précédente 3,3%).

Le système de comptabilisation modifié (les fonds destinés aux projets sont inscrits comme des éléments de réduction du bénéfice) a eu pour conséquence que les contributions aux projets restantes (des partenaires comme l'État fédéral, les cantons, les communes, les associations à but non lucratif, le secteur privé ou Innosuisse) ont diminué de 6.184 KCHF. Leur part au produit d'exploitation s'élève à 6,3% (année précédente 7,3%).

21 Autres revenus

Montants en KCHF	2017	2016	Evolution	
Taxes d'études	18.357	18.116	241	1,3%
Produit de la formation continue	10.554	11.497	-943	-8,2%
Droits d'examen et autres taxes	3.578	3.627	-49	-1,4%
Produit des services de médecine humaine, dentaire, légale ou vétérinaire	71.215	70.785	431	0,6%
Produit de remboursements	20.084	21.325	-1.241	-5,8%
Produit des ventes	7.386	7.207	179	2,5%
Revenus divers	32.576	18.386	14.190	77,2%
Réductions de recettes	-707	-318	-389	122,4%
Autres revenus	163.043	150.626	12.418	8,2%

Les produits restants représentent 18,7% du produit d'exploitation (année précédente 17,9%). Par rapport à l'année précédente, les autres produits ont pu augmenter de 12.418 KCHF. Différentes unités administratives de l'Université de Berne fournissent des services de médecine humaine, dentaire, légale ou vétérinaire. Le chiffre d'affaires total des entreprises de service représente 8,2% du revenu d'exploitation (année précédente 8,4%). Les revenus divers ont augmenté de 14.190 KCHF: d'une part parce que davantage de contrats de prestations de service ont pu être conclus avec des tiers, et d'autre part grâce à des compensations internes moins nombreuses.

22 Charges de personnel

Montants en KCHF	2017	2016	Evolution	
Traitements	456.741	447.934	8.807	2,0%
Cotisations aux assurances sociales	81.798	79.365	2.433	3,1%
Autres charges de personnel	6.754	14.555	-7.801	-53,6%
Charges de personnel	545.293	541.853	3.440	0,6%

Les charges de personnel représentent le poste de charges le plus important du produit d'exploitation avec 66,3% (année précédente 66,9%). Par rapport à l'année précédente, les traitements ont augmenté de 8.807 KCHF. Les cotisations aux assurances sociales ont augmenté de 2.433 KCHF. Cette année, la provision destinée à l'assainissement des institutions de prévoyance a été efficacement réduite de 2.900 KCHF au profit des cotisations aux assurances sociales. Les dédommagements forfaitaires, frais de formations initiale et continue, promotion du personnel etc. sont comptabilisés dans les autres charges de personnel. Par rapport à l'année précédente, les

charges ont diminué de 7.801 KCHF. La provision nouvellement constituée l'an dernier pour les rentes spéciales et indemnités de licenciement a pu être réduite de 1.500 KCHF (cf. 15 «Provisions»).

23 Charges de matériel et autres charges d'exploitation

Montants en KCHF	2017	2016	Evolution	
Acquisition d'appareils	13.752	13.408	345	2,6%
Charges immobilières et charges des biens-fonds	21.831	21.961	-130	-0,6%
Autres charges d' exploitation	98.252	89.892	8.360	9,3%
Charges de matériel et autres charges d'exploitation	133.835	125.261	8.574	6,8%

Les acquisitions de machines, d'appareils et de matériel informatique ont légèrement augmenté. La part aux charges d'exploitation représente 1,7% (année précédente 1,7%). Les charges immobilières et des biens-fonds n'ont quasiment pas changé par rapport à l'an dernier. L'exploitation des immeubles engendre des coûts à hauteur de 2,7% des charges d'exploitation (année précédente 2,7%). Cela comprend les coûts énergétiques, les travaux de maintenance, les contrats de maintenance, le ramassage des ordures, le nettoyage et la télécommunication. Les dépenses locatives ne sont pas incluses, car les locaux nécessaires sont mis gracieusement à disposition par le canton.

Les autres charges ont augmenté de 8.360 KCHF par rapport à l'année précédente. Leur part aux charges d'exploitation s'élève à 12% (année précédente 11,1%). Au sein des autres charges, celles liées aux équipements et consommables ont notamment connu une augmentation d'env. 2.100 KCHF. La provision prévue pour le projet Murtenstrasse 24 à hauteur de 1.800 KCHF est incluse dans les autres charges (cf. 15 «Provisions»).

24 Contributions

Montants en KCHF	2017	2016	Evolution	
Contributions pour l'enseignement et la recherche en médecine clinique	109.013	108.334	680	0,6%
Contributions à des tiers	20.139	21.415	-1.1276	-6,0%
Contributions	129.152	129.748	-596	-0,5%

Au total, les charges liées aux contributions ont diminué de 596 KCHF. La part aux charges d'exploitation s'élève à 15,7% (année précédente 16%). Les contributions destinées à l'enseignement et à la recherche en médecine clinique à l'Hôpital de l'Ile, aux Services psychiatriques universitaires (SPU) et autres hôpitaux universitaires représentent 13,3% du total. Les contributions à des tiers ont

diminué de 1.276 KCHF car les fonds alloués aux partenaires de projets nationaux et internationaux sont désormais comptabilisés comme des éléments réduisant les bénéfices (cf. 4 «Autres créances à court terme» et 20 «Subventions de projets provenant de financement externe»).

25 Résultat financier

Montants en KCHF	2017	2016	Evolution	
Produits financiers	4.333	3.290	1.043	31,7%
Charges financières	1.374	1.079	295	27,3%
Résultat financier	2.959	2.211	748	33,8%

Les revenus financiers ont augmenté de 1.043 KCHF par rapport à l'année précédente. Les pertes de change sur les placements financiers et les coûts d'administration de patrimoine ont quant à eux augmenté de 295 KCHF. Ainsi, le résultat financier connaît une évolution positive avec 748 KCHF de plus que l'année précédente.

Autres publications

Cautions, obligations de garantie et constitutions de gages au profit de tiers

Au 31 décembre 2017, il n'existe aucune caution, obligation de garantie et constitution de gage au profit de tiers.

Engagements et créances conditionnels

L'État fédéral finance annuellement les Universités par le biais d'une contribution de base, conformément à la loi sur l'aide aux universités (LAI, jusqu'en 2016) ou loi sur l'encouragement et la coordination des hautes écoles (LEHE, à partir de 2017). Dans l'arrêt du Tribunal administratif fédéral du 10.11.2015, le Tribunal administratif fédéral a fait observer que les versements de l'État fédéral doivent être considérés «a posteriori». L'État fédéral reste d'avis que les versements doivent être effectués pour l'exercice en cours (art. 17 de l'ordonnance sur la LEHE). L'Université de Berne perçoit chaque fois la contribution de base au cours de l'année concernée (en 2017: 98.505 KCHF). Il est toutefois possible, jusqu'à clarification définitive de la question, que les contributions de base doivent être considérées «a posteriori». Dans ce cas, la contribution de l'année suivante devrait être inscrite comme régularisation d'actif au 31.12.2017.

Le Conseil d'administration de Swiss Library Service Platform AG (SLSP) veut demander un prêt pour les travaux de mise en œuvre de la plateforme SLSP par les actionnaires. L'Université de Berne accordera un prêt, en principe de 800 KCHF, à SLSP en 2018, dans le cadre d'accords contractuels.

Transactions avec les personnes liées

Au sens de FER 15, le canton de Berne est considéré comme une personne liée du fait de son influence significative sur le mandat de prestation de l'Université de Berne. Par conséquent, les importantes transactions avec le canton de Berne doivent être publiées dans les comptes annuels.

Description de la transaction	Volume de la transaction	Autres conditions essentielles
Mandat de prestations d'une durée de 4 ans conclu entre le Conseil exécutif et l'Université de Berne (art. 59 ss LUni) Subvention annuelle versée par la Direction de l'instruction publique à l'Université de Berne	314.170 KCHF pour l'année 2017 (année précédente: 307.360 KCHF)	Mandat de prestation d'une durée de 4 ans Approbation une fois par an par le Conseil exécutif de la tranche annuelle
Utilisation des biens immobiliers du canton de Berne	Surface utile principale 223 470 m² (année précédente: 221 700 m²) Les frais liés aux immeubles et biens-fonds se chiffrent à env. 105.400 KCHF (année précédente 104.200 KCHF), sans les charges immobilières et charges des biens-fonds citées au point 23. Ces coûts d'infrastructure se basent principalement sur le modèle de calcul des coûts de la Conférence universitaire suisse CUS (aujourd'hui Conférence suisse des hautes écoles).	Mise à disposition gratuite par le canton de Berne

	L' « inventaire des surfaces » a été élaboré par le Bureau des constructions des hautes écoles (BCHE). Les dimensions indiquées dans le cadre des saisies de surface correspondent aux surfaces utiles et à la surface de plain pied conformément à SIA 416.	
Accords de prestations pour la fourniture de services informatiques liées aux applications financières et personnelles avec le canton de Berne.	Ne peut se chiffrer	Eléments gratuits pour la mise à disposition par le canton de Berne
Accords de prestations pour la fourniture de services d'entretien avec le contrôle des finances du canton de Berne.	Ne peut se chiffrer	Eléments gratuits pour la mise à disposition par le canton de Berne

L'acquisition de services (par ex. expertises) auprès des offices du canton de Berne n'est pas considérée comme une importante transaction avec des personnes proches.

L'Université de Berne possède une participation supérieure à 20% dans les organisations suivantes.

Nom de l'organisation	Description de la transaction	Volume de la transaction	Autres conditions essentielles
Unitectra AG	Participation de 33% Unitectra AG assiste les institutions de l'Université de Berne lors de la négociation de contrats de licence et de partenariat conclus avec les partenaires industriels ainsi que pour la protection et la	Coûts bruts des services d'environ 790 KCHF (année précédente 690 KCHF)	Les transactions sont effectuées conformément aux conditions du marché

	commercialisation des inventions.		
CCDE AG (Center for Continuing Dental Education)	Participation de 75 % CCDE AG propose des formations continues en médecine dentaire et organise des congrès et d'autres activités en rapport. L'Université de Berne reçoit une participation au résultat généré par les cours. CCDE AG utilise l'infrastructure de l'Université contre rémunération.	Participation au résultat: d'env. 382 KCHF (année précédente 390 KCHF) et encaissements pour l'utilisation de l'infrastructure: env. 246 KCHF (année précédente 144 KCHF)	Les transactions sont effectuées conformément aux conditions du marché
be-advanced AG (anciennement innoBE AG)	Participation de 25% Agence pour l'innovation du canton de Berne, be-advanced est subventionnée par la promotion économique cantonale; il s'agit d'une force motrice indépendante qui vise à renforcer la force d'innovation et la compétitivité des entreprises qui s'y rattachent.	Aucune transaction	

L'Université de Berne:

- a octroyé des prêts importants aux organisations suivantes ou
- a participé de manière significative au financement des organisations

ou

- dispose de plus de 20% des droits de vote au conseil de fondation des organisations suivantes, auquel siège un/des représentant/s de la direction de l'Université.

Nom de l'organisation	Description de la transaction	Volume de la transaction	Autres conditions essentielles
Fondation KiHoB (Kinderbetreuung im Hochschulraum Bern)	La fondation KiHoB est chargée de l'organisation et de l'exploitation des structures d'accueil extrafamilial de l'Université de Berne et de la PHBern.	Versement contribution de 720 KCHF (année précédente 720 KCHF)	Les transactions sont effectuées conformément aux conditions du marché
Fondation Mensabetriebe de l'Université de Berne	Contribution de fonctionnement pour ses frais de loyer, d'énergie, d'entretien, de réparation et d'achats.	Versement contribution de 89 KCHF (année précédente 98 KCHF).	Les transactions sont effectuées conformément aux conditions du marché
Fondation Sozialkasse de l'Université de Berne	Soutien des étudiants inscrits à l'Université de Berne qui se trouvent en grande difficulté financière	Versement contribution de 70 KCHF (année précédente 70 KCHF)	
Fondation pour la recherche Genaxen	Subvention d'exploitation	Versement contribution de 70 KCHF (année précédente 70 KCHF)	
Stiftung Haus der Universität	La commune bourgeoise de Berne met à disposition de la fondation Haus der Universität le Foyer de	Versement contribution de 49 KCHF (année précédente 49 KCHF)	Les transactions sont effectuées conformément aux conditions du marché

	l'Université. L'Université loue les salles de séminaire et de cours du Foyer pour des manifestations et verse une contribution aux frais de fonctionnement.		
Fondation pour la recherche UniBern	Promotion de la recherche scientifique au sein de l'Université de Berne.	Perception de subventions à hauteur de 330 KCHF (année précédente 197 KCHF)	

Informations concernant les instruments financiers dérivés

Aucun instrument financier dérivé n'a été utilisé.

Leasings / accords contraignants

Le montant total des versements de leasing à venir pour les photocopieurs de l'Université de Berne s'élève à 696 KCHF (année précédente : 681 KCHF).

Echéancier des versements de leasings pour les photocopieurs	Montants en KCHF
Fin du contrat dans 1 an	88
Fin du contrat dans 2 ans	117
Fin du contrat dans 3 ans	232
Fin du contrat dans 4 ans	258
Fin du contrat dans plus de 4 ans	
Total	696

Affaires exceptionnelles en suspens et risques

La direction de l'Université a systématiquement identifié les risques qui pourraient avoir une influence considérable sur l'appréciation des comptes annuels de l'Université de Berne et les a évalués à l'aide de l'ampleur des dommages et de la probabilité d'occurrence. Des mesures de lutte contre les risques importants ont été évaluées et prises en considération.

Rapport de l'organe de révision

Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels de l'Université de Berne au 31.12.2017

Au Conseil-exécutif du canton de Berne

En notre qualité d'organe de révision selon l'art. 62c de la Loi sur l'Université (LUni, RSB 436.11), nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de l'Université de Berne, comprenant le bilan, le compte de profits et pertes, le tableau de financement, le tableau de variation des fonds propres et l'annexe (pages 71 à 98) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2017.

Responsabilité de la direction de l'Université

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux Swiss GAAP RPC et aux dispositions légales de l'Université, incombe à la direction de l'Université. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, la direction de l'Université est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la Loi cantonale sur le Contrôle des finances et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2017 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, en conformité avec les Swiss GAAP RPC et sont conformes à la Loi sur l'Université et à l'ordonnance.

Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'indépendance conformément à la Loi sur le Contrôle des finances (LCCF ; RSB 622.1) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance

Conformément à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions de la direction de l'Université.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Berne, le 14 mai 2018

Contrôle des finances du canton de Berne



L. Benninger
expert réviseur agréé
réviseur responsable



A. Wäcken
expert réviseur agréé